ISSN 0378-7087

Publicatieblad

L 133

42e jaargang

van de Europese Gemeenschappen

28 mei 1999

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie

1999/345/GBVB:

★ **Gemeenschappelijk Standpunt van 17 mei 1999 door de Raad aangenomen op basis van artikel 15 van het Verdrag betreffende de Europese Unie inzake het stabiliteitspact voor Zuidoost-Europa** 1

1999/346/GBVB:

★ **Gemeenschappelijk Standpunt van 17 mei 1999 door de Raad vastgesteld op grond van artikel 15 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, teneinde vooruitgang te boeken op het gebied van een juridisch bindend protocol voor betere naleving van het Verdrag inzake biologische en toxinewapens (BTWC) en de inhoudelijke werkzaamheden van de ad hoc Groep voor eind 1999 succesvol af te sluiten** 3

1999/347/GBVB:

★ **Besluit van de Raad van 17 mei 1999 tot intrekking van Gemeenschappelijk Standpunt 98/614/GBVB betreffende Nigeria** 5

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

★ **Verordening (EG) nr. 1093/1999 van de Raad van 30 maart 1999 tot instelling van een systeem voor dubbele controle voor de uitvoer van bepaalde EGKS-ijzer- en -staalproducten uit de Republiek Polen naar de Europese Gemeenschap voor de periode van 1 april tot en met 31 december 1999** 6

Verordening (EG) nr. 1094/1999 van de Commissie van 27 mei 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 15

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Inhoud (vervolg)

Verordening (EG) nr. 1095/1999 van de Commissie van 27 mei 1999 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1627/89 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijving 17

★ **Verordening (EG) nr. 1096/1999 van de Commissie van 27 mei 1999 betreffende de verkoop bij openbare inschrijving van rundvlees uit de voorraden van bepaalde interventiebureaus** 19

★ **Verordening (EG) nr. 1097/1999 van de Commissie van 27 mei 1999 tot vaststelling van de interventiedrempel voor bloemkool, perziken, nectarines en tafeldruiven voor het verkoopseizoen 1999/2000** 23

★ **Verordening (EG) nr. 1098/1999 van de Commissie van 27 mei 1999 tot uitstel van de uiterste datum voor het inzaaien van sommige akkerbouwgewassen in bepaalde gebieden voor het verkoopseizoen 1999/2000** 25

★ **Verordening (EG) nr. 1099/1999 van de Commissie van 27 mei 1999 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2282/90 houdende bepalingen ter uitvoering van de maatregelen om de consumptie en het gebruik van appelen en de citrusconsumptie te doen toenemen** 27

Verordening (EG) nr. 1100/1999 van de Commissie van 27 mei 1999 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 28

Verordening (EG) nr. 1101/1999 van de Commissie van 27 mei 1999 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1078/98 30

Verordening (EG) nr. 1102/1999 van de Commissie van 27 mei 1999 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1079/98 31

Verordening (EG) nr. 1103/1999 van de Commissie van 27 mei 1999 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2004/98 32

Verordening (EG) nr. 1104/1999 van de Commissie van 27 mei 1999 tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 566/1999 33

Verordening (EG) nr. 1105/1999 van de Commissie van 27 mei 1999 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst en schorsing van de afgifte van de uitvoercertificaten 34

Verordening (EG) nr. 1106/1999 van de Commissie van 27 mei 1999 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen 36

Verordening (EG) nr. 1107/1999 van de Commissie van 27 mei 1999 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten 39

Verordening (EG) nr. 1108/1999 van de Commissie van 27 mei 1999 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen 41

Verordening (EG) nr. 1109/1999 van de Commissie van 27 mei 1999 tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst 43

NL

(Vervolg zie bladzijde 3 van de omslag)

Inhoud (vervolg)

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

1999/348/EG:

★ **Besluit nr. 2/1999 van de Associatieraad ingesteld bij de Europaovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds, van 1 april 1999, tot instelling van een systeem voor dubbele controle voor de uitvoer van bepaalde EGKS-ijzer- en -staalproducten uit de Republiek Polen naar de Europese Gemeenschap voor de periode van 1 april tot en met 31 december 1999** 44

Commissie

1999/349/EG:

★ **Beschikking van de Commissie van 14 oktober 1998 betreffende de toepassing, door Italië, van de in wet nr. 1329/65 (legge Sabatini) vastgestelde steunregeling in de sector verwerking en afzet van landbouwproducten** *(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 3213)* 57

1999/350/EG:

★ **Beschikking van de Commissie van 4 mei 1999 houdende weigering van communautaire financiering voor bepaalde uitgaven van het Verenigd Koninkrijk in het kader van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie** *(kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 1076)* 60

1999/351/EG:

★ **Beschikking van de Commissie van 27 mei 1999 tot beëindiging van de subsidieprocedure betreffende de invoer van bindtouw van polypropyleen uit Saudi-Arabië** *(kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 1356)* 62

NL

(Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT

van 17 mei 1999

door de Raad aangenomen op basis van artikel 15 van het Verdrag betreffende de Europese Unie inzake het stabiliteitspact voor Zuidoost-Europa

(1999/345/GBVB)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, inzonderheid op artikel 15,

Overwegende

(1) dat de Raad op 8 en 26 april 1999 conclusies heeft aangenomen betreffende Zuidoost-Europa;

(2) dat een politieke oplossing voor de crisis in Kosovo deel moet uitmaken van een vastberaden inspanning om de regio in haar geheel te stabiliseren;

(3) dat een stabiliteitspact voor Zuidoost-Europa dient te worden opgesteld;

(4) dat een dergelijk stabiliteitspact gebaseerd moet zijn op het handvest van de VN, op de beginselen en verbintenissen van de OVSE en op de desbetreffende verdragen en overeenkomsten van de Raad van Europa, in het bijzonder het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens;

(5) dat de EU in het stabiliteitspact de leidende rol dient te spelen, dat de OVSE een sleutelrol moet spelen bij de bevordering van veiligheid en stabiliteit, en dat het stabiliteitspact dient te worden ontwikkeld en uitgevoerd in nauwe samenwerking met de OVSE;

(6) dat de EU in het kader van de regionale aanpak en ook anderszins, reeds doende is de democratische en economische instellingen in het gebied door middel van een aantal goed lopende programma's te versterken;

(7) dat de EU, door middel van een nieuw soort van contractuele betrekking, de regio nader zal brengen bij het vooruitzicht van een volledige integratie van deze landen in haar structuren, waarbij rekening wordt gehouden met de individuele situatie van elk land, met het oog op een EU-lidmaatschap op grond van het Verdrag van Amsterdam en nadat aan de criteria is voldaan;

(8) dat de Federale Republiek Joegoslavië zodra zij aan de noodzakelijke voorwaarden voldoet, dient te worden uitgenodigd aan een dergelijk stabiliteitspact deel te nemen,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT AANGENOMEN:

Artikel 1

1. Bij de oprichting van een stabiliteitspact voor Zuidoost-Europa zal de EU de leidende rol op zich nemen.

2. Het stabiliteitspact heeft ten doel ertoe bij te dragen dat de deelnemers samenwerken met het oog op het nemen van alomvattende maatregelen voor de stabilisering op lange termijn, de veiligheid, de democratisering en de economische wederopbouw en ontwikkeling van de regio, en voor de totstandbrenging van duurzamere betrekkingen van goed nabuurschap, zowel bilateraal en multilateraal tussen de deelnemers als met de internationale Gemeenschap.

3. De EU zal zich inzetten om ervoor te zorgen dat tussen de deelnemers zelf een „Regionaal Overlegorgaan voor Zuidoost-Europa" tot stand komt om de doeleinden van het stabiliteitspact verder na te streven.

Artikel 2

1. Met het oog op het bereiken van de in artikel 1 genoemde doelstellingen zal de Europese Unie een conferentie inzake Zuidoost-Europa bijeenroepen.

2. Deze conferentie zal, zo mogelijk uiterlijk eind juli 1999, plaatsvinden op het niveau van de ministers van Buitenlandse Zaken. Deze conferentie zal worden gehouden in de samenstelling van Royaumont (met uitsluiting van de Federale Republiek Joegoslavië totdat deze heeft voldaan aan de voorwaarden die de internationale gemeenschap met betrekking tot haar deelname heeft gesteld). Tevens zullen vertegenwoordigers van Canada, Japan, de EBHW, de EIB, het IMF, de WB, de OESO, de VN, de NATO, de WEU en de UNHCR, alsook vertegenwoordigers van regionale initiatieven aan de conferentie deelnemen.

3. De conferentie wordt tijdens een vergadering te Königswinter (Petersberg) op 27 mei 1999 op het niveau van hoge ambtenaren voorbereid in de in lid 2 bedoelde samenstelling. Met het oog hierop worden de werkzaamheden ten behoeve van deze conferentie urgent doorgevoerd.

Artikel 3

1. De EU zal de landen in de regio actief ondersteunen om de doelstellingen van het stabiliteitspact te verwezenlijken.

2. De EU zal zich er, tezamen met internationale donoren, mee belasten voor Zuidoost-Europa een donorenconferentie met het oog op de wederopbouw te organiseren.

Artikel 4

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt van kracht op de dag van de aanneming ervan.

Artikel 5

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt in het Publicatieblad bekendgemaakt.

Gedaan te Brussel, 17 mei 1999.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. FISCHER

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT

van 17 mei 1999

door de Raad vastgesteld op grond van artikel 15 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, teneinde vooruitgang te boeken op het gebied van een juridisch bindend protocol voor betere naleving van het Verdrag inzake biologische en toxinewapens (BTWC) en de inhoudelijke werkzaamheden van de ad hoc Groep voor eind 1999 succesvol af te sluiten

(1999/346/GBVB)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, inzonderheid op artikel 15,

(1) Overwegende dat de Raad op 25 juni 1996 Gemeenschappelijk Standpunt 96/408/GBVB in verband met de voorbereiding van de Vierde Conferentie tot herziening van het Verdrag tot verbod van de ontwikkeling, de productie en de aanleg van voorraden van bacteriologische (biologische) en toxinewapens en inzake de vernietiging van deze wapens (BTWC) heeft vastgesteld [1];

(2) Overwegende dat de Raad op 4 maart 1998 Gemeenschappelijk Standpunt 98/197/GBVB teneinde vooruitgang te boeken op het gebied van een juridisch bindend protocol voor betere naleving van het Verdrag inzake biologische en toxinewapens (BTWC) en met dat doel de werkzaamheden van de ad hoc Groep op te voeren heeft vastgesteld [2];

(3) Overwegende dat het aangewezen is Gemeenschappelijk Standpunt 98/197/GBVB te herzien teneinde de bespreking in de ad hoc Groep te bevorderen en tegen eind 1999 aanzienlijke vooruitgang te boeken;

(4) Overwegende dat het aangewezen is te herinneren aan de verklaring van het Oostenrijks voorzitterschap namens de Europese Unie betreffende de onderhandelingen over een protocol bij het Verdrag inzake biologische en toxinewapens (BTWC) van 22 december 1998;

(5) Overwegende dat het ook aangewezen is eraan te herinneren dat in de slotverklaring van de vierde toetsingsconferentie van de staten die partij zijn bij het Verdrag inzake biologische en toxinewapens wordt bepaald dat de doeltreffendheid zal worden versterkt en de toepassing van het verdrag zal worden verbeterd door middel van een juridisch bindend instrument en de oprichting wordt toegejuicht van een voor alle staten die partij zijn bij het verdrag openstaande ad hoc groep om te onderhandelen over een protocol teneinde dit doel te bereiken voor de aanvang van de vijfde toetsingsconferentie, die uiterlijk in 2001 zal worden gehouden,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VASTGESTELD:

Artikel 1

Conform het bovenvermelde besluit van de vierde toetsingsconferentie is dit gemeenschappelijk standpunt gericht op de afsluiting van de onderhandelingen in de bij het BTWC ingestelde ad hoc Groep over een juridisch bindend protocol houdende invoering van een regeling voor controle en naleving die het BTWC effectief moet versterken. Daartoe moeten alle nodige fasen voor de aanneming van het protocol door een speciale conferentie van de staten die partij zijn bij het verdrag in 2000 afgerond zijn.

Artikel 2

Het is van essentieel belang dat voldoende tijd wordt vrijgemaakt voor de ad hoc Groep en dat alle partijen bij de onderhandelingen intensief werken aan de oplossing van kernproblemen. Teneinde dit doel voor eind 1999 te bereiken, zullen de inspanningen van de voorzitter van de ad hoc Groep en van de vrienden van het voorzitterschap actief worden ondersteund.

Artikel 3

Er zal worden gestreefd naar overeenstemming, in het bijzonder tijdens de onderhandelingen over de volgende maatregelen die van cruciaal belang zijn voor het doeltreffend protocol ter bevordering van de naleving van het BTWC:

— de aanmelding van een breed scala van installaties en activiteiten die binnen de werkingssfeer van het verdrag liggen, teneinde de transparantie te vergroten;

— het effectieve opvolgen van deze aanmeldingen in de vorm van bezoeken op basis van passende mechanismen van willekeurige selectie teneinde de transparantie van de aangemelde installaties en activiteiten te vergroten; de bevordering van de nauwkeurigheid van de aanmeldingen teneinde te garanderen dat wordt voldaan aan de aanmeldingsplicht om de naleving van het protocol te bevorderen;

— passende verduidelijkingsprocedures, zo nodig aangevuld met activiteiten ter plaatse wanneer een aanmelding door een staat die partij is bij het verdrag een onregelmatigheid, dubbelzinnigheid of lacune vertoont die dergelijke procedures vereist. Passende verduidelijkingsprocedures moeten ook worden gehanteerd wanneer een installatie die aan de aanmeldingscriteria voldoet moest worden aangemeld maar de aanmelding niet is geschied;

[1] PB L 168 van 6.7.1996, blz. 3.
[2] PB L 75 van 12.3.1998, blz. 2.

— de mogelijkheid van snel en doeltreffend onderzoek ingeval het vermoeden bestaat dat het verdrag niet wordt nageleefd, met inbegrip van de inspectie van installaties en locaties;

— het opzetten van een kosteneffectieve en onafhankelijke organisatie met een klein permanent personeelsbestand dat in staat is het protocol daadwerkelijk uit te voeren;

— de mogelijkheid van specifieke maatregelen in het kader van artikel 7 van het protocol teneinde internationale samenwerking en uitwisselingen op het gebied van de biotechnologie te bevorderen. Deze maatregelen omvatten hulp om de uitvoering van het protocol te bevorderen.

Artikel 4

Het optreden ten behoeve van de in de artikelen 2 en 3 uiteengezette doelstellingen omvat:

— het streven naar gemeenschappelijke standpunten tijdens de onderhandelingen, waarbij indien nodig specifieke nota's en voorstellen aan de ad hoc Groep worden voorgelegd, met name over de in artikel 3 genoemde punten die van cruciaal belang zijn;

— demarches van het voorzitterschap, overeenkomstig artikel 18, leden 3 en 4, van het verdrag, bij de staten die partij zijn bij het BTWC, teneinde hun steun voor de doelstellingen van de artikelen 1, 2 en 3 te verwerven;

— in voorkomend geval, met steun van de Commissie, contacten tussen de regeringen van de lidstaten, en het bedrijfsleven, teneinde de verstandhouding tussen de vertegenwoordigers van het Europese bedrijfsleven en de deelnemers aan de onderhandelingen in de ad hoc Groep te bevorderen.

Artikel 5

De lidstaten blijven bovendien ijveren voor de universaliteit van het BTWC.

Artikel 6

Dit gemeenschappelijk standpunt treedt in werking op de dag waarvoor het wordt vastgesteld. Het vervangt Gemeenschappelijk Standpunt 98/197/GBVB.

Artikel 7

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad.

Gedaan te Brussel, 17 mei 1999.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. FISCHER

BESLUIT VAN DE RAAD

van 17 mei 1999

tot intrekking van Gemeenschappelijk Standpunt 98/614/GBVB betreffende Nigeria

(1999/347/GBVB)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, inzonderheid op artikel 15,

(1) Overwegende dat de Raad op 30 oktober 1998 Gemeenschappelijk Standpunt 98/614/GBVB ([1]) betreffende sancties ten aanzien van Nigeria heeft vastgesteld;

(2) Overwegende dat op 29 mei 1999 in Nigeria een democratisch verkozen burgerpresident zal aantreden en een burgerregering zal worden gevormd;

(3) Overwegende dat de voorwaarden die de Raad op 30 oktober 1998 heeft gesteld voor het opheffen van de resterende sancties ten aanzien van Nigeria aldus zijn vervuld,

BESLUIT:

Artikel 1

Gemeenschappelijk Standpunt 98/614/GBVB wordt met ingang van 1 juni 1999 ingetrokken.

Artikel 2

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad.

Gedaan te Brussel, 17 mei 1999.

Voor de Raad
De Voorzitter
J. FISCHER

([1]) PB L 293 van 31.10.1998, blz. 77.

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1093/1999 VAN DE RAAD

van 30 maart 1999

tot instelling van een systeem voor dubbele controle voor de uitvoer van bepaalde EGKS-ijzer- en -staalproducten uit de Republiek Polen naar de Europese Gemeenschap voor de periode van 1 april tot en met 31 december 1999

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat op 1 februari 1994 de Europaovereenkomst in werking is getreden waarbij een associatie tot stand werd gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds ([1]);

Overwegende dat de partijen bij Besluit nr. 2/1999 van de Associatieraad ([2]) hebben besloten een systeem van dubbele controle in te stelIen voor de periode van 1 april tot en met 31 december 1999;

Overwegende dat het daarom noodzakelijk is de uitvoeringswetgeving van de Gemeenschap vast te stellen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Overeenkomstig Besluit nr. 2/1999 van de Associatieraad kunnen in de periode van 1 april tot en met 31 december 1999 de in bijlage I genoemde, onder het EGKS-Verdrag vallende ijzer- en staalproducten van oorsprong uit Polen eerst na overlegging van een door de autoriteiten van de Gemeenschap afgegeven toezichtdocument in de Gemeenschap worden ingevoerd.

2. De producten waarop deze verordening betrekking heeft, worden ingedeeld volgens de tarief en statistieknomenclatuur van de Gemeenschap (hierna de „gecombineerde nomenclatuur" of afgekort „GN" genoemd). De oorsprong van de producten waarop deze verordening betrekking heeft wordt vastgesteld volgens de in de Gemeenschap geldende voorschriften.

3. Voor de periode van 1 april tot en met 31 december 1999 kunnen de in bijlage I genoemde producten bovendien eerst na overlegging van een door de autoriteiten van de bevoegde Poolse autoriteiten afgegeven exportdocument in de Gemeenschap worden ingevoerd. Het origineel van het exportdocument dient door de importeur te worden overgelegd uiterlijk op 31 maart van het jaar volgend op het jaar waarin de goederen waarop het document betrekking heeft werden verzonden. De verzending wordt geacht te hebben plaatsgevonden op de dag waarop de goederen voor uitvoer in of op het vervoermiddel werden geladen.

4. Voor goederen die vóór de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst naar de Gemeenschap zijn verzonden is geen exportdocument vereist, mits de bestemming van deze producten niet gewijzigd is van een bestemming buiten de Gemeenschap naar een bestemming binnen de Gemeenschap, en mits de producten die in het kader van de in 1999 van toepassing zijnde regeling voor voorafgaand toezicht uitsluitend op overlegging van een toezichtdocument konden worden ingevoerd, inderdaad van dit document vergezeld gaan.

5. Het exportdocument stemt overeen met het in bijlage II opgenomen model. Het is van toepassing bij uitvoer naar het gehele douanegebied van de Gemeenschap.

Artikel 2

1. Het in artikel 1, lid 1, bedoelde toezichtdocument wordt op aanvraag van een in de Gemeenschap gevestigde importeur, ongeacht diens plaats van vestiging in de Gemeenschap, door de bevoegde instantie in de lidstaten automatisch en voor elke gevraagde hoeveelheid binnen vijf werkdagen na ontvangst van de aanvraag kosteloos afgegeven. De aanvraag wordt geacht door de bevoegde nationale autoriteit te zijn ontvangen uiterlijk drie dagen nadat deze is ingediend, tenzij het tegendeel wordt bewezen.

2. Een toezichtdocument, afgegeven door een van de in bijlage III vermelde bevoegde nationale autoriteiten, is in de gehele Gemeenschap geldig.

([1]) PB L 348 van 31.12.1993, blz. 2.
([2]) Zie bladzijde 44 van dit Publicatieblad.

3. Het toezichtdocument wordt opgemaakt door middel van een formulier dat met het model in bijlage I van Verordening (EG) nr. 3285/94 van de Raad [1] overeenstemt en rekening houdend met de bepalingen van artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro [2]. In de aanvraag van de importeur dienen de volgende gegevens te worden vermeld:

a) de naam en het volledige adres van de aanvrager (met inbegrip van telefoon- en faxnummers, en indien van toepassing het door de bevoegde nationale autoriteit gebruikte identificatienummer) en, indien deze BTW-plichtig is, diens BTW-nummer;

b) indien van toepassing de naam en het volledige adres van de aangever of de vertegenwoordiger van de aanvrager (met inbegrip van diens telefoon- en faxnummers);

c) de volledige naam en het volledige adres van de exporteur;

d) een exacte omschrijving van de goederen, met inbegrip van:

— de handelsnaam;

— de code(s) van de gecombineerde nomenclatuur;

— het land van oorsprong;

— het land van verzending;

e) per post van de gecombineerde nomenclatuur, het nettogewicht in kg en tevens de hoeveelheid in een andere eenheid, indien dit is voorgeschreven;

f) per post van de gecombineerde nomenclatuur de cif-waarde van de goederen in euro aan de grens van de Gemeenschap;

g) de vermelding of het goederen van tweede keuze of mindere kwaliteit betreft, overeenkomstig de criteria vermeld in de mededeling van de Commissie betreffende de criteria ter identificatie van de ijzer- en staalproducten van tweede kwaliteit afkomstig uit derde landen, die door de douanediensten van de lidstaten worden gehanteerd [3];

h) de beoogde periode en plaats van inklaring;

i) of de aanvraag betrekking heeft op een partij waarvoor reeds eerder een toezichtdocument is aangevraagd;

j) de volgende verklaring, door de aanvrager gedateerd en ondertekend en voorzien van zijn naam in blokletters:

„Ondergetekende verklaart dat de gegevens in deze aanvraag juist zijn en te goeder trouw zijn verstrekt, en dat hij in de Gemeenschap is gevestigd.".

De importeur dient tevens een kopie over te leggen van het koopcontract, de pro-formafactuur en/of, wanneer de goederen niet rechtstreeks in het land van productie worden aangekocht, een door de desbetreffende staalfabrikant afgegeven productiecertificaat.

4. Toezichtdocumenten mogen slechts worden gebruikt zolang de regelingen voor liberalisering van de invoer ten aanzien van de betrokken transacties van kracht blijven. Onder voorbehoud van mogelijke wijzigingen in de geldende invoerregelingen, of van besluiten die in het kader van een overeenkomst of het beheer van een contingent worden genomen, geldt het volgende:

— de geldigheidsduur van toezichtdocumenten bedraagt vier maanden;

— de geldigheidsduur van ongebruikte of slechts gedeeltelijk gebruikte toezichtdocumenten kan met eenzelfde termijn worden verlengd.

5. De importeur bezorgt de toezichtdocumenten terug aan de instantie van afgifte aan het eind van hun geldigheidsduur.

Artikel 3

1. De vaststelling dat de prijs per eenheid waartegen de transactie wordt uitgevoerd de prijs die in het toezichtdocument is vermeld met minder dan 5 % overschrijdt, of de vaststelling dat de totale waarde of hoeveelheid van de ten invoer aangebrachte goederen de waarde of hoeveelheid die in het invoerdocument is vermeld met minder dan 5 % overschrijdt, vormt geen belemmering voor het in het vrije verkeer brengen van de desbetreffende goederen.

2. Aanvragen voor toezichtdocumenten en de toezichtdocumenten zelf zijn vertrouwelijk. Uitsluitend de bevoegde instanties en de aanvrager hebben inzage in deze stukken.

Artikel 4

1. De lidstaten verstrekken de Commissie:

a) zo regelmatig mogelijk, en uiterlijk op de laatste dag van elke maand, de meest recente gegevens over de hoeveelheid goederen en de waarde daarvan (in euro), waarvoor toezichtdocumenten zijn afgegeven;

b) binnen zes weken na het eind van de maand, gegevens over de invoer gedurende die maand, overeenkomstig artikel 26 van Verordening (EG) nr. 840/96 van de Commissie van 7 mei 1996 tot vaststelling van een aantal uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1172/95 van de Raad wat de statistiek van de buitenlandse handel betreft [4].

De door de lidstaten te verstrekken gegevens worden gespecificeerd per product, GN-code en land.

2. De lidstaten doen mededeling van alle eventueel vastgestelde onregelmatigheden of fraudegevallen en, indien van toepassing, de redenen waarom zij afgifte van een toezichtdocument hebben geweigerd.

[1] PB L 349 van 31.12.1994, blz. 53.
[2] PB L 162 van 19.6.1997, blz. 1.
[3] PB C 180 van 11.7.1991, blz. 4.
[4] PB L 114 van 8.5.1996, blz. 7.

Artikel 5

Kennisgevingen in dit verband worden langs elektronische weg gedaan aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen via het voor dit doel opgezette geïntegreerde netwerk, tenzij om dwingende technische redenen tijdelijk andere communicatiemiddelen moeten worden gebruikt.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is van toepassing met ingang van 1 april 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 maart 1999.

Voor de Raad
De Voorzitter
K.-H. FUNKE

BIJLAGE I

POLEN

PRODUCTEN WAAROP EEN DUBBELE CONTROLE VAN TOEPASSING IS (1999)

Profielen van ijzer of niet-gelegeerd staal

U-profielen

7216 31 11
7216 31 19
7216 31 91
7216 31 99

I-profielen

7216 32 11
7216 32 19
7216 32 91
7216 32 99

H-profielen

7216 33 10
7216 33 90

---

1. **Eksporter** *(nazwa, pełny adres, kraj)* / **Exporter** *(name, full address, country)*	**ORYGINAŁ / ORIGINAL**	2. **Nr / No**
	3. **Rok / Year**	4. **Grupa wyrobów / Product group**
	DOKUMENT WYWOZOWY / EXPORT DOCUMENT (wyroby stalowe EWWiS i WE) / (ECSC and EC steel products)	
5. **Odbiorca** *(nazwa, pełny adres, kraj)* / **Consignee** *(name, full address, country)*	6. **Kraj pochodzenia / Country of origin**	7. **Kraj przeznaczenia / Country of destination**
8. **Miejsce i data wysyłki – Środek transportu / Place and date of shipment – Means of transport**	9. **Dodatkowe informacje / Supplementary details**	

10. **Opis towarów – Producent / Description of goods – Manufacturer**	11. **Kod CN / CN code**	12. **Ilość** (1) / **Quantity**	13. **Wartość FOB** (2) / **FOB value**

14. **POŚWIADCZENIE PRZEZ WŁAŚCIWE WŁADZE / CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY**	
15. **Władze właściwe** *(nazwa, pełny adres, kraj)* / **Competent authority** *(name, full address, country)*	Miejscowość / Place ..... data / Date ..... (Podpis) / Signature (Pieczęć) / Stamp

(1) Waga netto (w kg) oraz ilość w zalecanych jednostkach, w przypadku wagi i innej niż netto. / State net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed when other than net weight.
(2) W walucie określonej w umowie sprzedaży. / In the currency of the sale contract.

1. **Eksporter** *(nazwa, pełny adres, kraj)* / **Exporter** *(name, full address, country)*	**KOPIA / COPY**	2. **Nr / No**
	3. **Rok / Year**	4. **Grupa wyrobów / Product group**
	DOKUMENT WYWOZOWY / EXPORT DOCUMENT (wyroby stalowe EWWiS i WE) / (ECSC and EC steel products)	
5. **Odbiorca** *(nazwa, pełny adres, kraj)* / **Consignee** *(name, full address, country)*	6. **Kraj pochodzenia / Country of origin**	7. **Kraj przeznaczenia / Country of destination**
8. **Miejsce i data wysyłki – Środek transportu / Place and date of shipment – Means of transport**	9. **Dodatkowe informacje / Supplementary details**	

10. **Opis towarów – Producent / Description of goods – Manufacturer**	11. **Kod CN / CN code**	12. **Ilość** (1) / **Quantity**	13. **Wartość FOB** (2) / **FOB value**

14. **POŚWIADCZENIE PRZEZ WŁAŚCIWE WŁADZE / CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY**	
15. **Władze właściwe** *(nazwa, pełny adres, kraj)* / **Competent authority** *(name, full address, country)*	Miejscowość / Place ..... data / Date ..... (Podpis) / Signature (Pieczęć) / Stamp

(1) Waga netto (w kg) oraz ilość w zalecanych jednostkach, w przypadku wagi i innej niż netto. / State net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed when other than net weight.
(2) W walucie określonej w umowie sprzedaży. / In the currency of the sale contract.

UITVOERDOCUMENT

(EGKS- en EG-ijzer en -staal)

1. Exporteur (naam, volledig adres, land).
2. Nummer.
3. Jaar.
4. Productgroep.
5. Geadresseerde (naam, volledig adres, land).
6. Land van oorsprong.
7. Land van bestemming.
8. Plaats en datum van verzending — Vervoermiddel.
9. Aanvullende gegevens.
10. Omschrijving van de goederen — Producent.
11. GN-code.
12. Hoeveelheid ([1]).
13. Fob-waarde ([2]).
14. VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT

15. Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land).

Te ....., op .....

.....
(Handtekening)

(Stempel)

([1]) Nettogewicht in kg en hoeveelheid, indien deze niet het nettogewicht is, in de voorgeschreven eenheid.
([2]) In de valuta van het verkoopcontract.

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO — LIITE III — BILAGA III

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
LISTA ÖVER KOMPETENTA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques
Administration des relations économiques
Quatrième division: Mise en œuvre des politiques commerciales internationales — Services des licences
Rue Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Télécopieur: (32 2) 230 83 22

Ministerie van Economische Zaken
Bestuur van de Economische Betrekkingen
Vierde Afdeling: Toepassing van het Internationaal Handelsbeleid — Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Brussel
Fax: (32 2) 230 83 22

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Søndergade 25
DK-8600 Silkeborg
Fax: (45) 87 20 40 77

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft, Dienst 01
Postfach 5171
D-65762 Eschborn 1
Fax: 49 (61 96) 40 42 12

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Δ.Ο.Σ
Διεύθυνση Διαδικασιών Εξωτερικού Εμπορίου
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τέλεφαξ: (301) 328 60 29/328 60 59/328 60 39

ESPAÑA

Ministerio de Economía y Hacienda
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Fax: (34 1) 5 63 18 23/349 38 31

FRANCE

Service des industries manufacturières
3-5, rue Barbet-de-Jouy
F-75357 Paris 07 SP
Télécopieur: (33 1) 43 19 43 69

IRELAND

Licensing Unit
Departement of Enterprise, Trade and Employment
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Fax: (353 1) 676 61 54

ITALIA

Ministero per il Commercio estero
D.G. Import-export, Divisione V
Viale Boston
I-00144 Roma
Telefax: 39 6-59 93 26 36 / 59 93 26 37

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Télécopieur: (352) 46 61 38

NEDERLAND

Centrale Dienst voor In- en Uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
NL-9700 RD Groningen
Fax (31-50) 526 06 98

ÖSTERREICH

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Außenwirtschaftsadministration
Landstraßer Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Fax: 43-1-715 83 47

PORTUGAL

Ministério da Economia
Direcção-Geral das Relações Económicas Internacionais
Avenida da República, 79
P-1000 Lisboa
Telefax: (351-1) 793 22 10

SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Telekopio: +358 9 614 2852

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax: (46 8) 30 67 59

UNITED KINDGOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House — West Precinct
Billingham, Cleveland
UK-TS23 2NF
Fax: (44 1642) 533 557

VERORDENING (EG) Nr. 1094/1999 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1999

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ([2]), en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.
([2]) PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 mei 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen [1]	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	99,7
	999	99,7
0707 00 05	052	82,4
	628	129,4
	999	105,9
0709 90 70	052	51,6
	999	51,6
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	204	47,3
	600	49,2
	624	53,7
	999	50,1
0805 30 10	382	50,5
	388	71,6
	528	48,1
	999	56,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	81,6
	400	116,0
	508	71,2
	512	82,9
	524	68,7
	528	76,3
	804	94,1
	999	84,4
0809 20 95	052	285,5
	400	241,3
	999	263,4

[1] Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2317/97 van de Commissie (PB L 321 van 22.11.1997, blz. 19). De code „999" staat voor „andere oorsprong".

VERORDENING (EG) Nr. 1095/1999 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1999

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1627/89 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijving

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1633/98 ([2]), en met name op artikel 6, lid 7,

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 1627/89 van de Commissie van 9 juni 1989 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijving ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 835/1999 ([4]), in bepaalde lidstaten of gebieden van een lidstaat rundvlees van bepaalde kwaliteitsgroepen door middel van inschrijving kan worden aangekocht;

Overwegende dat op grond van artikel 6, leden 2, 3 en 4, van Verordening (EEG) nr. 805/68 en van het feit dat de interventie moet worden beperkt tot de aankopen die nodig zijn voor een behoorlijke ondersteuning van de markt, aan de hand van de prijsnoteringen waarvan de Commissie kennis heeft, de lijst van de lidstaten of gebieden van een lidstaat waar de inschrijving gehouden wordt, en van de kwaliteitsgroepen waarop de interventie-aankopen betrekking kunnen hebben, overeenkomstig de bijlage bij deze verordening moet worden aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1627/89 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 juni 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB L 148 van 28.6.1968, blz. 24.
([2]) PB L 210 van 28.7.1998, blz. 17.
([3]) PB L 159 van 10.6.1989, blz. 36.
([4]) PB L 105 van 22.4.1999, blz. 30.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) nº 1627/89

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1627/89

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1627/89 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητος που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1627/89

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1er paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 1627/89

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 1627/89

In artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 bedoelde lidstaten of gebieden van een lidstaat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no n.º 1 do artigo 1.º do Regulamento (CEE) n.º 1627/89

Jäsenvaltiot tai alueet ja asetuksen (ETY) N:o 1627/89 1 artiklan 1 kohdan tarkoittamat laaturyhmät

Medlemsstater eller regioner och kvalitetsgrupper som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1627/89

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Κατηγορία A			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lidstaat of gebied van een lidstaat	Categorie A			Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A			Categoria C		
Jäsenvaltiot tai alueet	Luokka A			Luokka C		
Medlemsstater eller regioner	Kategori A			Kategori C		
	U	R	O	U	R	O
Danmark		×				
France						×
Great Britain					×	
Ireland				×	×	×
Northern Ireland				×	×	×
Österreich		×				

VERORDENING (EG) Nr. 1096/1999 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1999

betreffende de verkoop bij openbare inschrijving van rundvlees uit de voorraden van bepaalde interventiebureaus

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1633/98 [2], en met name op artikel 7, lid 3,

(1) Overwegende dat in verscheidene lidstaten voorraden zijn ontstaan door de toepassing van de interventiemaatregelen in de sector rundvlees; dat, om te voorkomen dat producten te lang moeten worden opgeslagen, een deel van deze voorraden bij openbare inschrijving moet worden verkocht;

(2) Overwegende dat deze verkoop, op enige bijzondere, noodzakelijke uitzonderingen na, dient plaats te vinden met inachtneming van de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 2173/79 van de Commissie [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2417/95 [4];

(3) Overwegende dat, met het oog op een regelmatige en uniforme inschrijvingsprocedure, maatregelen moeten worden getroffen ter aanvulling van die welke zijn bepaald in artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79;

(4) Overwegende dat moet worden afgeweken van het bepaalde in artikel 8, lid 2, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2173/79 wegens de administratieve moeilijkheden bij de toepassing van dit punt in de betrokken lidstaten;

(5) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt overgegaan tot de verkoop van:

— ongeveer 320 ton rundvlees zonder been, in het bezit van het Ierse interventiebureau;

— ongeveer 3 355 ton vlees zonder been, in het bezit van het interventiebureau van het Verenigd Koninkrijk;

— ongeveer 6 ton vlees zonder been, in het bezit van het Deense interventiebureau,

— ongeveer 200 ton rundvlees zonder been, in het bezit van het Franse interventiebureau.

Nadere informatie over de hoeveelheden is opgenomen in bijlage I.

2. Behoudens het bepaalde in deze verordening worden de in lid 1 bedoelde producten verkocht overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2173/79, in het bijzonder titel II en titel III daarvan.

Artikel 2

1. De bepalingen en de bijlagen bij deze verordening gelden als bericht van openbare aanbesteding, in afwijking van de artikelen 6 en 7 van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

De betrokken interventiebureaus stellen een bericht van aanbesteding op waarin met name worden vermeld:

a) de te koop aangeboden hoeveelheden rundvlees en

b) de termijn waarbinnen en de plaats waar de offertes moeten worden ingediend.

2. Gegevens over de hoeveelheden en de plaatsen waar de producten zijn opgeslagen, zijn voor de betrokken partijen te verkrijgen op de in bijlage II vermelde adressen. Verder kunnen de interventiebureaus het in lid 1 bedoelde bericht bekendmaken door aanplakking te hunnen kantore en kunnen zij tot verdere bekendmaking in een andere vorm overgaan.

3. Voor ieder in bijlage I genoemd product geldt dat de interventiebureaus eerst het vlees verkopen dat het langst ligt opgeslagen.

4. Alleen offertes die uiterlijk op 4 juni 1999 om 12.00 uur in het bezit zijn van de betrokken interventiebureaus, worden in aanmerking genomen.

[1] PB L 148 van 28.6.1968, blz. 24.
[2] PB L 210 van 28.7.1998, blz. 17.
[3] PB L 251 van 5.10.1979, blz. 12.
[4] PB L 248 van 14.10.1995, blz. 39.

5. In afwijking van artikel 8, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 moet de offerte bij het betrokken interventiebureau worden ingediend in een gesloten envelop, waarop de betrokken verordening is vermeld. Deze envelop mag door het interventiebureau pas na afloop van de in lid 4 vermelde inschrijvingstermijn worden geopend.

6. In afwijking van artikel 8, lid 2, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2173/79 mag/mogen het koelhuis/de koelhuizen waar de producten liggen opgeslagen, niet in de offertes worden vermeld.

Artikel 3

1. De lidstaten delen de gegevens over de ontvangen offertes aan de Commissie mee uiterlijk op de werkdag na afloop van de termijn voor de indiening van de offertes.

2. Na onderzoek van de ontvangen offertes wordt een minimumverkoopprijs vastgesteld voor elk product of wordt besloten dat de verkoop geen doorgang vindt.

Artikel 4

De in artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 bedoelde zekerheid wordt vastgesteld op 120 EUR per ton.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Jäsenvaltio Medlemsstat	Productos (1) Produkter (1) Erzeugnisse (1) Προϊόντα (1) Products (1) Produits (1) Prodotti (1) Producten (1) Produtos (1) Tuotteet (1) Produkter (1)	Cantidad aproximada (toneladas) Tilnærmet mængde (tons) Ungefähre Mengen (Tonnen) Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι) Approximate quantity (tonnes) Quantité approximative (tonnes) Quantità approssimativa (tonnellate) Hoeveelheid bij benadering (ton) Quantidade aproximada (toneladas) Arvioitu määrä (tonneina) Ungefärlig kvantitet (ton)

Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

FRANCE	Flanchet d'intervention (INT 18)	200
DANMARK	Interventionsbryst (INT 23)	6
IRELAND	Silverside (INT 14)	265
	Rump (INT 16)	55
UNITED KINGDOM	Thick flank (INT 12)	390
	Topside (INT 13)	1 000
	Silverside (INT 14)	25
	Rump (INT 16)	300
	Striploin (INT 17)	1 140
	Forerib (INT 19)	500

(1) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) nº 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 2602/97 (DO L 351 de 23.12.1997, p. 20).

(1) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4.9.1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2602/97 (EFT L 351 af 23.12.1997, s. 20).

(1) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2602/97 (ABl. L 351 vom 23.12.1997, S. 20).

(1) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2602/97 (ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 20).

(1) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2602/97 (OJ L 351, 23.12.1997, p. 20).

(1) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) nº 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) nº 2602/97 (JO L 351 du 23.12.1997, p. 20).

(1) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4.9.1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2602/97 (GU L 351 del 23.12.1997, pag. 20).

(1) Zie de bijlagen V en VII bij Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2602/97 (PB L 351 van 23.12.1997, blz. 20).

(1) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2602/97 (JO L 351 de 23.12.1997, p. 20).

(1) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2602/97 (EYVL L 351, 23.12.1997, s. 20) liitteet V ja VII.

(1) Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2602/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 20).

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

DANMARK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
EU-direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780København V
Tlf. (45) 33 92 70 00;telex 15 13 17;DK: fax (45) 33 92 69 48, (45) 33 92 69 23

FRANCE

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607Paris Cedex 12
Téléphone: (33 1) 44 68 50 00;télex: 21 53 30;télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

IRELAND

Department of Agriculture and Food
Johnstown Castle Estate
County Wexford
Ireland
Tel. (353 53) 634 00
Fax (353 53) 428 42

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency
Kings House
33, Kings Road
ReadingRG1 3BU
Berkshire
United Kingdom
Tel. (441 189) 58 36 26
Fax (44 189) 56 67 50

VERORDENING (EG) Nr. 1097/1999 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1999

tot vaststelling van de interventiedrempel voor bloemkool, perziken, nectarines en tafeldruiven voor het verkoopseizoen 1999/2000

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 857/1999 ([2]), en met name op artikel 27, leden 1 en 2,

(1) Overwegende dat in artikel 27, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2200/96 is bepaald dat een interventiedrempel wordt vastgesteld wanneer het evenwicht op de markt voor een in bijlage II bij die verordening genoemd product een zodanige verstoring ondergaat of dreigt te ondergaan dat een te grote hoeveelheid uit de markt moet worden genomen of uit de markt dreigt te moeten worden genomen; dat een dergelijke ontwikkeling namelijk begrotingsproblemen voor de Gemeenschap kan veroorzaken;

(2) Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1068/98 van de Commissie ([3]) een interventiedrempel is vastgesteld voor bloemkool, perziken, nectarines en tafeldruiven voor het verkoopseizoen 1998/1999; dat voor deze producten aan de voorwaarden van vorengenoemd artikel 27 is voldaan en dat bijgevolg voor bloemkool, perziken, nectarines en tafeldruiven een interventiedrempel moet worden vastgesteld;

(3) Overwegende dat het dienstig is om deze interventiedrempel voor elk betrokken product vast te stellen op basis van een percentage van de gemiddelde voor verbruik als vers product bestemde productie in de laatste vijf verkoopseizoenen waarvoor de betrokken gegevens beschikbaar zijn; dat voor elk betrokken product ook dient te worden bepaald welke periode voor de bepaling van de overschrijding van de interventiedrempel in aanmerking wordt genomen;

(4) Overwegende dat krachtens vorengenoemd artikel 27 overschrijding van de interventiedrempel tot gevolg heeft dat de communautaire ophoudvergoeding wordt verlaagd in het verkoopseizoen na dat waarin de drempel is overschreden; dat de consequenties van een dergelijke overschrijding voor elk van de betrokken producten dienen te worden vastgesteld en een met de omvang van die overschrijding evenredige verlaging dient te worden vastgesteld, met inachtneming evenwel van een bepaald maximumpercentage;

(5) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor verse groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 1999/2000 worden de volgende interventiedrempels vastgesteld:

— bloemkool	112 300	ton
— perziken	254 700	ton
— nectarines	83 700	ton
— tafeldruiven	165 300	ton.

Artikel 2

Voor de in artikel 1 genoemde producten worden voor de bepaling van de overschrijding van de interventiedrempel de hoeveelheden in aanmerking genomen die gedurende de periode van 1 maart 1999 tot en met 28 februari 2000 uit de markt zijn genomen.

Artikel 3

Indien voor een van de in artikel 1 genoemde producten de hoeveelheid die gedurende de in artikel 2 vermelde periode bij interventie uit de markt wordt genomen, de in artikel 1 vastgestelde drempel overschrijdt, wordt in het daaropvolgende verkoopseizoen de op grond van artikel 26 van Verordening (EG) nr. 2200/96 vastgestelde communautaire ophoudvergoeding voor dat product verlaagd in evenredigheid met de overschrijding ten opzichte van de productie die als grondslag voor de berekening van de betrokken drempel is gebruikt.

De verlaging van de communautaire ophoudvergoeding kan echter niet meer dan 30 % bedragen.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

([1]) PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1.
([2]) PB L 108 van 27.4.1999, blz. 7.
([3]) PB L 153 van 27.5.1998, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1098/1999 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1999

tot uitstel van de uiterste datum voor het inzaaien van sommige akkerbouwgewassen in bepaalde gebieden voor het verkoopseizoen 1999/2000

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1624/98 ([2]), en met name op artikel 12,

(1) Overwegende dat in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1765/92 is bepaald dat de producenten, om in aanmerking te kunnen komen voor de compensatiebedragen voor granen, eiwithoudende gewassen en lijnzaad in het kader van de steunregeling voor bepaalde akkerbouwgewassen, het gewas uiterlijk op 15 mei voorafgaand aan de betrokken oogst moeten hebben ingezaaid;

(2) Overwegende dat bij artikel 9 van Verordening (EG) nr. 658/96 van de Commissie van 9 april 1996 betreffende bepaalde voorwaarden voor de toekenning van compensatiebedragen in het kader van de steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 610/1999 ([4]), de uiterste datum voor de inzaai van oliehoudende gewassen vaststelt;

(3) Overwegende dat wegens de bijzonder ongunstige weersomstandigheden dit jaar de voor verschillende lidstaten vastgestelde uiterste inzaaidata niet in alle gevallen in acht zullen kunnen worden genomen; dat daarom de termijn voor het inzaaien van granen en/of oliehoudende gewassen, en/of eiwithoudende gewassen en/of lijnzaad voor het verkoopseizoen 1999/2000, moet worden verlengd; dat daartoe, zoals krachtens artikel 12, zevende streepje, van Verordening (EEG) nr. 1765/92 is toegestaan, dient te worden afgeweken van het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 1765/92 en (EG) nr. 658/96;

(4) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het gezamenlijk comité van beheer voor granen, oliën en vetten en gedroogde voedergewassen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In de bijlage worden de uiterste data vastgesteld voor de inzaai van de daarin vermelde gewassen in de eveneens daartoe aangegeven lidstaten voor het verkoopseizoen 1999/2000.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing met ingang van 15 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB L 181 van 1.7.1992, blz. 12.
([2]) PB L 210 van 28.7.1998, blz. 3.
([3]) PB L 91 van 12.4.1996, blz. 46.
([4]) PB L 75 van 20.3.1999, blz. 24.

BIJLAGE

Uiterste datum voor het inzaaien voor het verkoopseizoen 1999/2000

Gewas	Lidstaat	Regio	Uiterste datum
Maïs, zonnebloemzaad, sorgho, soja	Frankrijk	Gehele grondgebied	31 mei 1999
Granen, oliehoudende gewassen, eiwithoudende gewassen, lijnzaad	België Denemarken Luxemburg Nederland Verenigd Koninkrijk Duitsland	Gehele grondgebied	31 mei 1999
Maïs, zonnebloemzaad, soja, sorgho	Griekenland Spanje Italië Portugal	gehele grondgebied	31 mei 1999
Maïs, soja	Oostenrijk	Gehele grondgebied	31 mei 1999

VERORDENING (EG) Nr. 1099/1999 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1999

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2282/90 houdende bepalingen ter uitvoering van de maatregelen om de consumptie en het gebruik van appelen en de citrusconsumptie te doen toenemen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1195/90 van de Raad van 7 mei 1990 houdende maatregelen om de consumptie en het gebruik van appelen te doen toenemen [1], en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1201/90 van de Raad van 7 mei 1990 betreffende maatregelen ter stimulering van de citrusconsumptie [2], en met name op artikel 4,

(1) Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2282/90 van de Commissie [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2404/96 [4], de bepalingen voor de toepassing van de maatregelen om de consumptie en het verbruik van appelen en de citrusconsumptie te doen toenemen, zijn gewijzigd;

(2) Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 2282/90 van de Commissie is bepaald dat na een onderzoek door het Comité van beheer voor groenten en fruit, de Commissie vóór 15 juli van het jaar na de indiening van de aanvragen de lijst vaststelt van de aanvragen die voor financiële bijstand van de Gemeenschap in aanmerking worden genomen;

(3) Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 481/1999 van de Commissie [5], tot vaststelling van de algemene uitvoeringsbepalingen voor het beheer van de programma's om de afzet van bepaalde landbouwproducten te bevorderen, is bepaald dat de bevoegde instanties binnen 30 kalenderdagen na de kennisgeving van het besluit van de Commissie met de gekozen belanghebbenden contracten sluiten;

(4) Overwegende dat ervoor moet worden gezorgd dat tijdig contracten kunnen worden gesloten voordat de in de Gemeenschap geoogste appelen en citrusvruchten op de markt worden gebracht;

(5) Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2282/90 derhalve moet worden gewijzigd door de uiterste datum voor het opstellen van de lijst van in aanmerking genomen aanvragen te vervroegen tot 30 juni;

(6) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2282/90 wordt de eerste alinea vervangen door:

„Na een onderzoek door het Comité van beheer voor verse groenten en fruit, overeenkomstig artikel 47 van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad (*), stelt de Commissie uiterlijk 30 juni van het jaar na de indiening van de aanvragen de lijst op van de voor financiële bijstand van de Gemeenschap in aanmerking genomen aanvragen.

(*) PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1.".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag na haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

[1] PB L 119 van 11.5.1990, blz. 53.
[2] PB L 119 van 11.5.1990, blz. 65.
[3] PB L 205 van 3.8.1990, blz. 8.
[4] PB L 327 van 18.12.1996, blz. 27.
[5] PB L 57 van 5.3.1999, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 1100/1999 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1999

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ([2]), en met name op artikel 13, lid 2,

Overwegende dat volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de elementen als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 ([4]);

Overwegende dat voor meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge de restitutie moet worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van de betreffende producten; dat deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1501/95;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige producten een differentiatie van de restitutie naar bestemming nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze producten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten, met uitzondering van mout, worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.
([2]) PB L 126 van 24.5.1996, blz. 37.
([3]) PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.
([4]) PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 mei 1999 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(in EUR/ton)

Productcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie
1001 10 00 9200	—	—
1001 10 00 9400	01	0
1001 90 91 9000	—	—
1001 90 99 9000	03	32,50
	02	0
1002 00 00 9000	03	62,00
	02	0
1003 00 10 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	42,75
	02	0
1004 00 00 9200	—	—
1004 00 00 9400	—	—
1005 10 90 9000	—	—
1005 90 00 9000	04	40,00
	02	0
1007 00 90 9000	—	—
1008 20 00 9000	—	—

(in EUR/ton)

Productcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie
1101 00 11 9000	—	—
1101 00 15 9100	01	58,00
1101 00 15 9130	01	54,50
1101 00 15 9150	01	50,00
1101 00 15 9170	01	46,25
1101 00 15 9180	01	43,25
1101 00 15 9190	—	—
1101 00 90 9000	—	—
1102 10 00 9500	01	82,00
1102 10 00 9700	—	—
1102 10 00 9900	—	—
1103 11 10 9200	01	30,00 (2)
1103 11 10 9400	01	27,00 (2)
1103 11 10 9900	—	—
1103 11 90 9200	01	30,00 (2)
1103 11 90 9800	—	—

(1) De bestemmingen zijn de volgende:
01 alle derde landen,
02 overige derde landen,
03 Zwitserland en Liechtenstein,
04 Zwitserland, Liechtenstein en Slovenië.

(2) Als dit product geagglomereerd griesmeel bevat, wordt geen restitutie verleend.

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie (PB L 214 van 30.7.1992, blz. 20).

VERORDENING (EG) Nr. 1101/1999 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1999

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1078/98

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie [2],

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 [4], en met name op artikel 4,

Overwegende dat een openbare inschrijving voor de restitutie en of de belasting bij uitvoer van gerst naar alle derde landen is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1078/98 van de Commissie [5];

Overwegende dat in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria; dat in dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie, en aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte betrekking heeft op een uitvoerbelasting;

Overwegende dat de toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken graansoort leidt tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 21 tot en met 27 mei 1999 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1078/98 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst vastgesteld op 52,71 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

[1] PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.
[2] PB L 126 van 24.5.1996, blz. 37.
[3] PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.
[4] PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.
[5] PB L 154 van 28.5.1998, blz. 20.

VERORDENING (EG) Nr. 1102/1999 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1999

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1079/98

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ([2]),

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 ([4]), en met name op artikel 4,

Overwegende dat een openbare inschrijving voor de restitutie en/of de belasting bij uitvoer van zachte tarwe naar alle derde landen met uitzondering van sommige ACS-staten is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1079/98 van de Commissie ([5]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2005/98 ([6]);

Overwegende dat in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria; dat in dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie, en aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte betrekking heeft op een uitvoerbelasting;

Overwegende dat de toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken graansoort leidt tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 21 tot en met 27 mei 1999 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1079/98 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe vastgesteld op 42,50 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.
([2]) PB L 126 van 24.5.1996, blz. 37.
([3]) PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.
([4]) PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.
([5]) PB L 154 van 28.5.1998, blz. 24.
([6]) PB L 258 van 22.9.1998, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 1103/1999 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1999

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2004/98

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ([2]),

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 ([4]), en met name op artikel 7,

Overwegende dat een openbare inschrijving voor de restitutie en/of de belasting bij uitvoer van zachte tarwe naar sommige ACS-staten is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 2004/98 van de Commissie ([5]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 879/1999 ([6]);

Overwegende dat in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria; dat in dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie, en aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte betrekking heeft op een uitvoerbelasting;

Overwegende dat de toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken graansoort leidt tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 21 tot en met 27 mei 1999 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2004/98 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe vastgesteld op 46,63 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.
([2]) PB L 126 van 24.5.1996, blz. 37.
([3]) PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.
([4]) PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.
([5]) PB L 258 van 22.9.1998, blz. 4.
([6]) PB L 111 van 29.4.1999, blz. 16.

VERORDENING (EG) Nr. 1104/1999 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1999

tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 566/1999

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ([2]), inzonderheid op artikel 12, lid 1,

Overwegende dat een inschrijving voor de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in Spanje is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 566/1999 van de Commissie ([3]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1006/1999 ([4]);

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1839/95 van de Commissie ([5]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1963/95 ([6]), de Commissie volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumverlaging van het recht bij invoer vast te stellen; dat bij deze vaststelling met name rekening moet worden gehouden met de in de artikelen 6 en 7 van Verordening (EG) nr. 1839/95 genoemde criteria; dat wordt gegund aan elke inschrijver wiens offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumverlaging van het recht bij invoer;

Overwegende dat de toepassing van de boven bedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken graansoort leidt tot de vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer op het in artikel 1 vermelde bedrag,

Overwegende dat het Comité van beheer voor granen geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 21 tot en met 27 mei 1999 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 566/1999 worden meegedeeld, wordt de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs vastgesteld op 69,48 EUR/t voor een globale maximumhoeveelheid van 200 000 t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.
([2]) PB L 126 van 24.5.1996, blz. 37.
([3]) PB L 70 van 17.3.1999, blz. 9.
([4]) PB L 123 van 13.5.1999, blz. 27.
([5]) PB L 177 van 28.7.1995, blz. 4.
([6]) PB L 189 van 10.8.1995, blz. 22.

VERORDENING (EG) Nr. 1105/1999 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1999

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst en schorsing van de afgifte van de uitvoercertificaten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2072/98 [2], inzonderheid op artikel 13, lid 3, tweede alinea, en lid 15,

Overwegende dat volgens artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van deze verordening bedoelde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat, krachtens artikel 13, lid 4, van Verordening (EG) nr. 3072/95, de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten terzake van de beschikbare hoeveelheid rijst en breukrijst en van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap enerzijds en van de prijzen van rijst en breukrijst op de wereldmarkt anderzijds; dat het volgens dit artikel eveneens noodzakelijk is om op de rijstmarkt voor een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het handelsverkeer zorg te dragen en bovendien rekening te houden met het economische aspect van de voorgenomen uitvoer, met de wenselijkheid om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden en met de limieten die voortvloeien uit overeenkomstig artikel 228 van het Verdrag gesloten overeenkomsten;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1361/76 van de Commissie [3] is vastgesteld welke de maximumhoeveelheid breukrijst is die rijst, waarvoor de restitutie bij uitvoer is vastgesteld, mag bevatten, terwijl daarbij tevens het percentage is bepaald van de op deze restitutie toe te passen vermindering, voor het geval dat de hoeveelheid breukrijst welke de uitgevoerde rijst bevat deze maximumhoeveelheid overschrijdt;

Overwegende dat de uitvoer van een hoeveelheid van 3 400 t rijst naar bepaalde bestemmingen mogelijk is; dat daartoe de procedure van artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1162/95 van de Commissie [4], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 444/98 [5], moet worden toegepast; dat daarmee bij de vaststelling van de restituties rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat in artikel 13, lid 5, van Verordening (EG) nr. 3072/95 de specifieke criteria zijn bepaald waarmede bij de berekening van de restitutie bij uitvoer van rijst en breukrijst rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt en de specifieke eisen van sommige markten een differentiatie van de restitutie voor sommige producten al naar gelang van hun bestemming noodzakelijk kunnen maken;

Overwegende dat, teneinde rekening te houden met de bestaande vraag naar verpakte, langkorrelige rijst op bepaalde markten, moet worden voorzien in de vaststelling van een specifieke restitutie voor dat product;

Overwegende dat de restitutie minstens eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige situatie van de rijstmarkt, en met name op de noteringen of prijzen van rijst en breukrijst in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat in het kader van het beheer van de volumebeperkingen die voortvloeien uit de WTO-verbintenissen van de Gemeenschap, de afgifte van uitvoercertificaten met restitutie dient te worden geschorst;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde producten in ongewijzigde staat worden, met uitzondering van de in lid 1, onder c), van dat artikel genoemde producten, op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Behalve voor de in de bijlage vermelde hoeveelheid van 3 400 t wordt de afgifte van uitvoercertificaten met vaststelling vooraf van de restitutie geschorst.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 28 mei 1999.

[1] PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.
[2] PB L 265 van 30.9.1998, blz. 4.
[3] PB L 154 van 15.6.1976, blz. 11.
[4] PB L 117 van 24.5.1995, blz. 2.
[5] PB L 56 van 26.2.1998, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 mei 1999 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst en schorsing van de afgifte van de uitvoercertificaten

(in EUR / ton)

Productcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restituties
1006 20 11 9000	01	103,00
1006 20 13 9000	01	103,00
1006 20 15 9000	01	103,00
1006 20 17 9000	—	—
1006 20 92 9000	01	103,00
1006 20 94 9000	01	103,00
1006 20 96 9000	01	103,00
1006 20 98 9000	—	—
1006 30 21 9000	01	103,00
1006 30 23 9000	01	103,00
1006 30 25 9000	01	103,00
1006 30 27 9000	—	—
1006 30 42 9000	01	103,00
1006 30 44 9000	01	103,00
1006 30 46 9000	01	103,00
1006 30 48 9000	—	—
1006 30 61 9100	01	129,00
	02	135,00 (2)
	03	145,00 (2)
	04	—
	05	135,00
1006 30 61 9900	01	129,00
	04	—
1006 30 63 9100	01	129,00
	02	135,00 (2)
	03	145,00 (2)
	04	—
	05	135,00
1006 30 63 9900	01	129,00
	04	—
1006 30 65 9100	01	129,00
	02	135,00 (2)
	03	145,00 (2)
	04	—
	05	135,00

(in EUR / ton)

Productcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restituties
1006 30 65 9900	01	129,00
	04	—
1006 30 67 9100	05	135,00
1006 30 67 9900	—	—
1006 30 92 9100	01	129,00
	02	135,00 (2)
	03	145,00 (2)
	04	—
	05	135,00
1006 30 92 9900	01	129,00
	04	—
1006 30 94 9100	01	129,00
	02	135,00 (2)
	03	145,00 (2)
	04	—
	05	135,00
1006 30 94 9900	01	129,00
	04	—
1006 30 96 9100	01	129,00
	02	135,00 (2)
	03	145,00 (2)
	04	—
	05	135,00
1006 30 96 9900	01	129,00
	04	—
1006 30 98 9100	05	135,00
1006 30 98 9900	—	—
1006 40 00 9000	—	—

(1) De bestemmingen zijn de volgende:
01 Liechtenstein, Zwitserland en het gebied van de gemeenten Livigno en Campione d'Italia; in het kader van de procedure van artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1162/95 vastgestelde restituties voor een hoeveelheid van 1 000 t volwitterijstequivalent;
02 zones I, II, III, VI, met uitzondering van Turkije;
03 zones IV, V, VII c), Canada en zone VIII, met uitzondering van Suriname, Guyana en Madagaskar;
04 de in artikel 34 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie bedoelde bestemmingen;
05 Ceuta en Melilla; de restituties zijn, in het kader van de procedure van artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1162/95, vastgesteld voor een totale hoeveelheid van 400 t.

(2) Voor rijst voor de bestemmingen 02 en 03 zijn de restituties, in het kader van de procedure van artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1162/95, vastgesteld voor een totale hoeveelheid van 2 000 t.

NB: De zones zijn deze die worden omschreven in de bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie.

VERORDENING (EG) Nr. 1106/1999 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1999

houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ([2]) en met name op artikel 13, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ([3]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2072/98 ([4]), en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 13, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 3072/95 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze beide verordeningen bedoelde producten enerzijds en de prijzen in de Gemeenschap anderzijds door een restitutie bij de uitvoer kan worden overbrugd;

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 1222/94 van de Commissie van 30 mei 1994 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen ([5]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1352/98 ([6]), is omschreven voor welke van die producten een restitutie dient te worden vastgesteld bij uitvoer in de vorm van goederen, bedoeld naar gelang van het geval in bijlage B bij Verordening (EEG) nr. 1766/92 of bijlage B bij Verordening (EG) nr. 3072/95;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 4, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1222/94 de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisproducten voor iedere maand moet worden vastgesteld;

Overwegende dat ingevolge de regeling tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika met betrekking tot de uitvoer van deegwaren uit de Gemeenschap naar de Verenigde Staten, goedgekeurd bij Besluit 87/482/EEG van de Raad ([7]), de restitutie voor goederen van de GN-codes 1902 11 00 en 1902 19 00 naar gelang van de bestemming dient te worden gedifferentieerd;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 4, lid 5, onder b), van Verordening (EG) nr. 1222/94, indien het onder artikel 4, lid 5, onder a) van deze Verordening bedoelde bewijs niet wordt geleverd, wordt aan de goederen een verlaagde restitutievoet toegekend rekening houdend met het bedrag van de productierestitutie, al naar gelang krachtens Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie ([8]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 87/1999 ([9]), van toepassing op het verwerkte basisproduct, dat van kracht was tijdens de veronderstelde periode waarin de goederen werden vervaardigd;

Overwegende dat het Comité van beheer voor granen geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties die worden toegepast voor de in bijlage A van Verordening (EG) nr. 1222/94 genoemde basisproducten die tevens zijn bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 of artikel 1, lid 1, van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 3072/95 en die worden uitgevoerd in de vorm van goederen vermeld in bijlage B van Verordening (EEG) nr. 1766/92, respectievelijk bijlage B van Verordening (EG) nr. 3072/95, worden vastgesteld zoals in de bijlage is opgenomen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 mei 1999.

([1]) PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.
([2]) PB L 126 van 24.5.1996, blz. 37.
([3]) PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.
([4]) PB L 265 van 30.9.1998, blz. 4.
([5]) PB L 136 van 31.5.1994, blz. 5.
([6]) PB L 184 van 27.6.1998, blz. 25.
([7]) PB L 275 van 29.9.1987, blz. 36.
([8]) PB L 159 van 1.7.1993, blz. 112.
([9]) PB L 9 van 15.1.1999, blz. 8.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1999.

Voor de Commissie

Martin BANGEMANN

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 mei 1999 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen

(EUR/100 kg)

GN-code	Omschrijving [1]	Restitutievoet per 100 kg basisproduct
1001 10 00	Harde tarwe:	
	— in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika	0,910
	— in andere gevallen	1,400
1001 90 99	Zachte tarwe en mengkoren:	
	— in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika	2,676
	— in andere gevallen:	
	— — in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 [2]	1,135
	— — in andere gevallen	4,117
1002 00 00	Rogge	5,497
1003 00 90	Gerst	5,346
1004 00 00	Haver	4,619
1005 90 00	Maïs, gebruikt in de vorm van:	
	— zetmeel:	
	— — in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 [2]	2,064
	— — in andere gevallen	5,791
	— glucose, glucosestroop, maltodextrine, maltodextrinestroop van de GN-codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 [3]:	
	— — in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 [2]	1,646
	— — in andere gevallen	5,373
	— andere (als zodanig)	5,791
	Aardappelzetmeel van GN-code 1108 13 00 gelijkgesteld aan een verwerkingsproduct van maïs:	
	— in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 [2]	2,064
	— in andere gevallen	5,791
ex 1006 30	Volwitte rijst:	
	— rondkorrelig	13,500
	— halflangkorrelig	13,500
	— langkorrelig	13,500
1006 40 00	Breukrijst	3,200
1007 00 90	Graansorgho	5,346

[1] Voor de landbouwproducten verkregen door verwerking van het basisproduct en/of gelijkgesteld, moeten de coëfficiënten vermeld in bijlage E van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1222/94 van de Commissie (PB L 136 van 31. 5. 1994, blz. 5), worden gebruikt.

[2] De goederen die in aanmerking komen zijn aangeduid in bijlage I van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie (PB L 159 van 1. 7. 1993, blz. 112).

[3] Voor stropen van de GN-codes 1702 30 99, 1702 40 90 en 1702 60 90, verkregen door het mengen van glucose- en fructosestropen, geeft alleen glucosestroop recht op uitvoerrestitutie.

VERORDENING (EG) Nr. 1107/1999 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1999

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ([2]), inzonderheid op artikel 13, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2072/98 ([4]), inzonderheid op artikel 13, lid 3,

Overwegende dat volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze verordeningen genoemde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen, rijst en breukrijst, evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeenschap, en anderzijds van de prijzen van granen, rijst en breukrijst en de producten in de sector granen op de wereldmarkt; dat krachtens deze artikelen ook waarborgen moeten worden geschapen dat op de graan- en rijstmarkten een evenwichtige toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt en dat bovendien rekening moet worden gehouden met het economische aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1518/95 van de Commissie ([5]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2993/95 ([6]), betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten in artikel 4 de specifieke criteria heeft vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze producten;

Overwegende dat het wenselijk is de aan bepaalde verwerkte producten toe te kennen restitutie, al naar gelang van het product, hoger of lager vast te stellen volgens het asgehalte, het gehalte aan ruwe celstof, het gehalte aan doppen, het eiwitgehalte, het vetgehalte of het zetmeelgehalte, daar deze gehaltes van bijzondere betekenis zijn voor de hoeveelheid basisproduct die werkelijk voor de vervaardiging van het verwerkte product is gebruikt;

Overwegende dat, ten aanzien van maniokwortel en andere tropische wortels en knollen en het daarvan vervaardigde meel, het economische aspect van de uitvoeren die, in het bijzonder gezien de aard en de herkomst van deze producten, zouden kunnen worden overwogen, op het ogenblik geen vaststelling van een restitutie bij uitvoer behoeft; dat het voor bepaalde verwerkte producten, gezien het geringe aandeel van de Gemeenschap aan de wereldhandel, op het ogenblik niet noodzakelijk is een restitutie bij uitvoer vast te stellen;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere producten een differentiatie van de restitutie, naar gelang van de bestemming, nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij in de tussentijd kan worden gewijzigd;

Overwegende dat bepaalde verwerkte producten op basis van maïs een warmtebehandeling kunnen ondergaan, waardoor een restitutie zou kunnen worden uitgekeerd die niet overeenstemt met de kwaliteit van het product; dat duidelijk moet worden aangegeven dat deze producten, die voorgegelatineerd zetmeel bevatten, niet in aanmerking komen voor uitvoerrestituties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde producten, waarop Verordening (EG) nr. 1518/95 van toepassing is, worden vastgesteld in overeenstemming met de bijlage bij deze verordening.

([1]) PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.
([2]) PB L 126 van 24.5.1996, blz. 37.
([3]) PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.
([4]) PB L 265 van 30.9.1998, blz. 4.
([5]) PB L 147 van 30.6.1995, blz. 55.
([6]) PB L 312 van 23.12.1995, blz. 25.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van de 27 mei 1999 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten

(in EUR/ton)

Productcode	Bedrag van de restitutie
1102 20 10 9200 ([1])	81,07
1102 20 10 9400 ([1])	69,49
1102 20 90 9200 ([1])	69,49
1102 90 10 9100	77,34
1102 90 10 9900	52,59
1102 90 30 9100	83,14
1103 12 00 9100	83,14
1103 13 10 9100 ([1])	104,24
1103 13 10 9300 ([1])	81,07
1103 13 10 9500 ([1])	69,49
1103 13 90 9100 ([1])	69,49
1103 19 10 9000	54,97
1103 19 30 9100	79,92
1103 21 00 9000	41,99
1103 29 20 9000	52,59
1104 11 90 9100	77,34
1104 12 90 9100	92,38
1104 12 90 9300	73,90
1104 19 10 9000	41,99
1104 19 50 9110	92,66
1104 19 50 9130	75,28
1104 21 10 9100	77,34
1104 21 30 9100	77,34
1104 21 50 9100	103,12
1104 21 50 9300	82,50
1104 22 20 9100	73,90
1104 22 30 9100	78,52

(in EUR/ton)

Productcode	Bedrag van de restitutie
1104 23 10 9100	86,87
1104 23 10 9300	66,60
1104 29 11 9000	41,99
1104 29 51 9000	41,17
1104 29 55 9000	41,17
1104 30 10 9000	10,29
1104 30 90 9000	14,48
1107 10 11 9000	73,28
1107 10 91 9000	91,78
1108 11 00 9200	82,34
1108 11 00 9300	82,34
1108 12 00 9200	92,66
1108 12 00 9300	92,66
1108 13 00 9200	92,66
1108 13 00 9300	92,66
1108 19 10 9200	48,64
1108 19 10 9300	48,64
1109 00 00 9100	0,00
1702 30 51 9000 ([2])	112,29
1702 30 59 9000 ([2])	85,96
1702 30 91 9000	112,29
1702 30 99 9000	85,96
1702 40 90 9000	85,96
1702 90 50 9100	112,29
1702 90 50 9900	85,96
1702 90 75 9000	117,66
1702 90 79 9000	81,66
2106 90 55 9000	85,96

([1]) Er worden geen restituties toegekend voor producten die een warmtebehandeling hebben ondergaan waardoor het zetmeel is voorgegelatineerd.

([2]) De restituties worden toegekend overeenkomstig de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2730/75 van de Raad (PB L 281 van 1. 11. 1975, blz. 20).

NB: Productcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EG) Nr. 1108/1999 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1999

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ([2]), en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende dat volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van die verordening genoemde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1517/95 van de Commissie van 29 juni 1995 houdende bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoer- en uitvoerregeling voor mengvoeders op basis van granen en houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1162/95 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst ([3]) in artikel 2 de specifieke criteria heeft vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze producten;

Overwegende dat bij de berekening ook rekening moet worden gehouden met het gehalte aan graanproducten; dat, gemakshalve, de restitutie zou moeten worden betaald voor twee categorieën „graanproducten", namelijk voor maïs, de meest gebruikte component van uitgevoerde mengvoeders, en maïsproducten, en voor „andere granen", dat wil zeggen voor restitutie in aanmerking komende graanproducten, andere dan maïs en maïsproducten; dat een restitutie zou moeten worden toegekend voor de hoeveelheid graanproducten in het mengvoeder;

Overwegende dat anderzijds het bedrag van de restitutie eveneens rekening moet houden met de afzetmogelijkheden en verkoopvoorwaarden voor de betrokken producten op de wereldmarkt, het belang dat men erbij heeft om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen en het economisch aspect van de uitvoer;

Overwegende evenwel dat het momenteel dienstig lijkt om bij de vaststelling van de restituties uit te gaan van het op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt geconstateerde verschil in de kosten van de grondstoffen die in het algemeen voor het betrokken mengvoeder worden gebruikt zodat de economische realiteit bij de uitvoer van de bedoelde producten nauwkeuriger in aanmerking kan worden genomen;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer voor de in Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde mengvoeders waarop Verordening (EG) nr. 1517/95 van toepassing is, zijn aangegeven in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.
([2]) PB L 126 van 24.5.1996, blz. 37.
([3]) PB L 147 van 30.6.1995, blz. 51.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 mei 1999 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

Productcodes van de producten die in aanmerking komen voor een restitutie bij uitvoer [1]:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(EUR/t)

Graanproducten [2]	Bedrag van de restitutie [2]
Maïs en maïsproducten GN-codes 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	57,91
Graanproducten [2], met uitzondering van maïs en maïsproducten	46,37

[1] De productcodes zijn omschreven in sector 5 van de bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

[2] Voor de restituties wordt slechts het zetmeel uit graanproducten in aanmerking genomen.

Onder „graanproducten" worden verstaan de producten van de onderverdelingen 0709 90 60 en 0712 90 19, de producten van hoofdstuk 10, de producten van de posten 1101, 1102, 1103, 1104 (als zodanig en niet opnieuw samengesteld) en met uitzondering van onderverdeling 1104 30) en het graangehalte van producten vallende onder de onderverdelingen 1904 10 10 en 1904 10 90 van de gecombineerde nomenclatuur. Het graangehalte van de producten vallende onder de onderverdelingen 1904 10 10 en 1904 10 90 van de gecombineerde nomenclatuur wordt beschouwd als gelijk aan het gewicht van deze eindproducten.

Er wordt alleen een restitutie voor graanproducten toegekend als de oorsprong van het zetmeel door analyse duidelijk kan worden vastgesteld.

VERORDENING (EG) Nr. 1109/1999 VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1999

tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ([2]), en met name op artikel 7, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2072/98 ([4]), en met name op artikel 7, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie van 30 juni 1993 tot vaststelling van de bepalingen ter uitvoering van de regelingen inzake de productierestituties in de sector granen en rijst ([5]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 87/1999 ([6]), en met name op artikel 3,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1722/93 de voorwaarden voor de toekenning van de productierestitutie zijn vastgesteld; dat de berekeningsgrondslag van de restitutie is aangegeven in artikel 3 van genoemde verordening; dat de zo berekende restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld en slechts gewijzigd mag worden wanneer de maïs- en/of tarweprijzen een significante verandering te zien geven;

Overwegende dat de in deze verordening te bepalen restituties bij de productie moeten worden aangepast met de in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 1722/93 bepaalde coëfficiënten, teneinde het juiste te betalen bedrag te verkrijgen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1722/93 bedoelde restitutie wordt vastgesteld op 66,93 EUR/t zetmeel van maïs, tarwe, gerst, haver, aardappelmeel, rijst of breukrijst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 mei 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.
([2]) PB L 126 van 24.5.1996, blz. 37.
([3]) PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.
([4]) PB L 265 van 30.9.1998, blz. 4.
([5]) PB L 159 van 1.7.1993, blz. 112.
([6]) PB L 9 van 15.1.1999, blz. 8.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT Nr. 2/1999 VAN DE ASSOCIATIERAAD

ingesteld bij de Europaovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds

van 1 april 1999

tot instelling van een systeem voor dubbele controle voor de uitvoer van bepaalde EGKS-ijzer- en -staalproducten uit de Republiek Polen naar de Europese Gemeenschap voor de periode van 1 april tot en met 31 december 1999

(1999/348/EG)

DE ASSOCIATIERAAD,

Overwegende dat de contactgroep als bedoeld in artikel 10 van protocol 2 bij de op 1 februari 1994 in werking getreden Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Polen (hierna „Polen" te noemen), anderzijds, op 29 januari 1999 heeft vergaderd en is overeengekomen aan de krachtens artikel 102 van de overeenkomst opgerichte Associatieraad aan te bevelen een systeem van dubbele controle zonder kwantitatieve beperkingen in te stellen voor de periode tussen 1 april en 31 december 1999;

Overwegende dat de Associatieraad, na alle desbetreffende informatie te hebben ontvangen, heeft ingestemd met deze aanbeveling,

BESLUIT:

Artikel 1

1. Voor de periode van 1 april tot en met 31 december 1999 dient voor de invoer in de Gemeenschap van de in bijlage I genoemde producten van oorsprong uit Polen een door de autoriteiten in de Gemeenschap afgegeven toezichtformulier volgens het model in bijlage II te worden overgelegd.

2. De producten waarop dit besluit betrekking heeft worden ingedeeld volgens de tarief- en statistieknomenclatuur van de Gemeenschap (hierna de „gecombineerde nomenclatuur" of afgekort „GN" genoemd). De oorsprong van de producten waarop dit besluit betrekking heeft wordt vastgesteld volgens de in de Gemeenschap geldende voorschriften.

3. Voor de periode van 1 april tot en met 31 december 1999 dient voor de invoer in de Gemeenschap van de in bijlage I genoemde ijzer- en staalproducten van oorsprong uit Polen bovendien een uitvoerdocument te worden afgegeven door de bevoegde Poolse autoriteiten. Het origineel van het uitvoerdocument dient door de importeur te worden overgelegd uiterlijk op 31 maart van het jaar volgend op het jaar waarin de goederen waarop het document betrekking heeft werden verzonden. De verzending wordt geacht te hebben plaatsgevonden op de dag waarop de goederen voor uitvoer in het vervoermiddel zijn ingeladen.

4. Het uitvoerdocument als bedoeld in lid 3 stemt overeen met het in bijlage III opgenomen model. Het is van toepassing bij uitvoer naar het gehele douanegebied van de Gemeenschap.

5. Voor goederen die vóór de datum van inwerkingtreding van dit besluit naar de Gemeenschap zijn verzonden is geen exportdocument vereist, mits de bestemming van deze producten niet van een bestemming buiten de Gemeenschap naar een bestemming in de Gemeenschap wordt gewijzigd, en de producten die in het kader van de in 1999 van toepassing zijnde regeling voor voorafgaand toezicht uitsluitend op overlegging van een toezichtdocument in het vrije verkeer konden worden gebracht, inderdaad van dit document vergezeld gaan.

6. Polen stelt de Gemeenschap in kennis van de namen en adressen van de terzake bevoegde Poolse overheidsinstanties die gemachtigd zijn uitvoerdocumenten af te geven en te controleren, en van modellen van de stempels en handtekeningen die door deze instanties gebruikt worden. Polen stelt de Gemeenschap eveneens in kennis van wijzigingen hierin.

7. Een aantal technische bepalingen in verband met de tenuitvoerlegging van het systeem van dubbele controle zijn in bijlage IV opgenomen.

Artikel 2

1. Polen verbindt zich ertoe de Gemeenschap nauwkeurige statistische gegevens te verstrekken over de door de Poolse autoriteiten overeenkomstig artikel 1 afgegeven uitvoerdocumenten. Deze gegevens worden uiterlijk aan het einde van de maand die volgt op de maand waarop de statistische gegevens betrekking hebben aan de Gemeenschap verstrekt.

2. De Gemeenschap verbindt zich ertoe Polen nauwkeurige statistische gegevens te verstrekken over de door de lidstaten afgegeven toezichtformulieren die verband houden met de door Polen overeenkomstig artikel 1 afgegeven uitvoerdocumenten. Deze gegevens worden aan de Poolse autoriteiten verstrekt uiterlijk aan het einde van de maand volgende op de maand waarop ze betrekking hebben.

Artikel 3

Indien nodig wordt op vezoek van een van beide partijen overleg gepleegd over elk probleem dat zich bij de tenuitvoerlegging van dit besluit voordoet. Dit overleg dient terstond plaats te vinden. Partijen nemen in een geest van samenwerking aan het overleg op grond van dit artikel deel, met de wens een oplossing te vinden voor het geschil dat tussen hen bestaat.

Artikel 4

Kennisgevingen in verband met dit besluit:

— aan de Gemeenschap worden gedaan aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen (DG I/D/2 en DG III/C/1);

— wat Polen betreft, aan de missie van Polen bij de Europese Gemeenschappen; en het ministerie van Economische Zaken van Polen.

Artikel 5

Dit besluit is bindend voor de Gemeenschap en Polen, die elk de nodige maatregelen nemen om het ten uitvoer te leggen.

Artikel 6

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Het is met ingang van 1 april 1999 van toepassing.

Gedaan te Brussel, 1 april 1999.

Voor de Associatieraad

De Voorzitter

B. GEREMEK

BIJLAGE I

POLEN

PRODUCTEN WAAROP HET SYSTEEM VAN DUBBELE CONTROLE VAN TOEPASSING IS (1999)

Profielen van ijzer of niet-gelegeerd staal

U-profielen

7216 31 11

7216 31 19

7216 31 91

7216 31 99

I-profielen

7216 32 11

7216 32 19

7216 32 91

7216 32 99

H-profielen

7216 33 10

7216 33 90

BIJLAGE II

EUROPESE GEMEENSCHAP **TOEZICHTSDOCUMENT**

1

Origineel voor de geadresseerde

1

1. Geadresseerde
(naam, volledig adres, land, BTW-nummer)

2. Nummer van afgifte

3. Voorziene plaats en datum van de invoer

4. Voor de afgifte bevoegde autoriteit
(naam, adres en telefoonnummer)

5. Aangever/vertegenwoordiger *(indien van toepassing)*
(naam, volledig adres)

6. Land van oorsprong
(en nummer van geonomenclatuur)

7. Land van herkomst
(en nummer van geonomenclatuur)

8. Laatste dag van geldigheid

9. Omschrijving van de goederen

10. Goederencode (GN) en -categorie

11. Hoeveelheid in kg (nettomassa) of in extra eenheden

12. Waarde cif grens Gemeenschap in euro

13. Aanvullende gegevens

14. Visum van de bevoegde autoriteit

Datum: .....

Handtekening: ..... Stempel

15. AFSCHRIJVINGEN In het eerste deel van kolom 17 de beschikbare hoeveelheid en in het tweede deel de afgeschreven hoeveelheid aanduiden.			
16. Nettohoeveelheid (nettomassa of andere meeteenheid met aanduiding van de eenheid)		**19. Douanedocument** (soort en nummer) **of uittreksel** (nummer) **en datum van afschrijving**	**20. Naam, lidstaat, handtekening en stempel van de afschrijvende autoriteit**
17. In cijfers	**18. In letters voor de afgeschreven hoeveelheid**		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Hier de eventuele verlengstrook bevestigen

EUROPESE GEMEENSCHAP **TOEZICHTSDOCUMENT**

2

Exemplaar voor de bevoegde autoriteit

1. Geadresseerde
(naam, volledig adres, land, BTW-nummer)

2. Nummer van afgifte

3. Voorziene plaats en datum van de invoer

4. Voor de afgifte bevoegde autoriteit
(naam, adres en telefoonnummer)

5. Aangever/vertegenwoordiger *(indien van toepassing)*
(naam, volledig adres)

6. Land van oorsprong
(en nummer van geonomenclatuur)

7. Land van herkomst
(en nummer van geonomenclatuur)

8. Laatste dag van geldigheid

2

9. Omschrijving van de goederen

10. Goederencode (GN) en -categorie

11. Hoeveelheid in kg (nettomassa) of in extra eenheden

12. Waarde cif grens Gemeenschap in euro

13. Aanvullende gegevens

14. Visum van de bevoegde autoriteit

Datum: .....

Handtekening: ..... Stempel

15. AFSCHRIJVINGEN In het eerste deel van kolom 17 de beschikbare hoeveelheid en in het tweede deel de afgeschreven hoeveelheid aanduiden.			
16. Nettohoeveelheid (nettomassa of andere meeteenheid met aanduiding van de eenheid)		**19. Douanedocument** (soort en nummer) **of uittreksel** (nummer) **en datum van afschrijving**	**20. Naam, lidstaat, handtekening en stempel van de afschrijvende autoriteit**
17. In cijfers	**18. In letters voor de afgeschreven hoeveelheid**		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Hier de eventuele verlengstrook bevestigen

1. **Eksporter** *(nazwa, pełny adres, kraj)* / **Exporter** *(name, full address, country)*	**ORYGINAŁ / ORIGINAL**	2. **Nr / No**
	3. **Rok / Year**	4. **Grupa wyrobów / Product group**
	DOKUMENT WYWOZOWY / EXPORT DOCUMENT (wyroby stalowe EWWiS i WE) / (ECSC and EC steel products)	
5. **Odbiorca** *(nazwa, pełny adres, kraj)* / **Consignee** *(name, full address, country)*	6. **Kraj pochodzenia / Country of origin**	7. **Kraj przeznaczenia / Country of destination**
8. **Miejsce i data wysyłki – Środek transportu / Place and date of shipment – Means of transport**	9. **Dodatkowe informacje / Supplementary details**	

10. **Opis towarów – Producent / Description of goods – Manufacturer**	11. **Kod CN / CN code**	12. **Ilość** (1) / **Quantity**	13. **Wartość FOB** (2) / **FOB value**

14. **POŚWIADCZENIE PRZEZ WŁAŚCIWE WŁADZE / CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY**	
15. **Władze właściwe** *(nazwa, pełny adres, kraj)* / **Competent authority** *(name, full address, country)*	Miejscowość / Place ..... data / Date ..... (Podpis) / Signature (Pieczęć) / Stamp

(1) Waga netto (w kg) oraz ilość w zalecanych jednostkach, w przypadku wagi i innej niż netto. / State net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed when other than net weight.
(2) W walucie określonej w umowie sprzedaży. / In the currency of the sale contract.

1. **Eksporter** *(nazwa, pełny adres, kraj)* / **Exporter** *(name, full address, country)*	**KOPIA / COPY**	2. **Nr / No**
	3. **Rok / Year**	4. **Grupa wyrobów / Product group**
	DOKUMENT WYWOZOWY / EXPORT DOCUMENT (wyroby stalowe EWWiS i WE) / (ECSC and EC steel products)	
5. **Odbiorca** *(nazwa, pełny adres, kraj)* / **Consignee** *(name, full address, country)*	6. **Kraj pochodzenia / Country of origin**	7. **Kraj przeznaczenia / Country of destination**
8. **Miejsce i data wysyłki – Środek transportu / Place and date of shipment – Means of transport**	9. **Dodatkowe informacje / Supplementary details**	

10. **Opis towarów – Producent / Description of goods – Manufacturer**	11. **Kod CN / CN code**	12. **Ilość** (1) / **Quantity**	13. **Wartość FOB** (2) / **FOB value**

14. **POŚWIADCZENIE PRZEZ WŁAŚCIWE WŁADZE / CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY**	
15. **Władze właściwe** *(nazwa, pełny adres, kraj)* / **Competent authority** *(name, full address, country)*	Miejscowość / Place ..... data / Date ..... (Podpis) / Signature (Pieczęć) / Stamp

(1) Waga netto (w kg) oraz ilość w zalecanych jednostkach, w przypadku wagi i innej niż netto. / State net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed when other than net weight.
(2) W walucie określonej w umowie sprzedaży. / In the currency of the sale contract.

UITVOERDOCUMENT

(EGKS- en EG-ijzer en -staal)

1. Exporteur (naam, volledig adres, land).
2. Nummer.
3. Jaar.
4. Productgroep.
5. Geadresseerde (naam, volledig adres, land).
6. Land van oorsprong.
7. Land van bestemming.
8. Plaats en datum van verzending — Vervoermiddel.
9. Aanvullende gegevens.
10. Omschrijving van de goederen — Producent.
11. GN-code.
12. Hoeveelheid ([1]).
13. Fob-waarde ([2]).
14. VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT

15. Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land).

Te ....., op .....

.....
(Handtekening)

(Stempel)

([1]) Nettogewicht in kg en hoeveelheid, indien deze niet het nettogewicht is, in de voorgeschreven eenheid.
([2]) In de valuta van het verkoopcontract.

BIJLAGE IV

POLEN

TECHNISCHE BIJLAGE INZAKE HET SYSTEEM VAN DUBBELE CONTROLE

1. Het formaat van de uitvoerdocumenten is 210 × 297 mm. Het te gebruiken papier is wit, gelijmd, houtvrij schrijfpapier met een gewicht van ten minste 25 g/m^2. Zij worden in het Engels opgesteld. Indien ze met de hand worden ingevuld, moet dit met inkt en in blokletters gebeuren. De documenten mogen in meerdere exemplaren worden opgesteld, indien op de extra exemplaren duidelijk is aangegeven dat het om kopieën gaat. Zijn er meerdere exemplaren, dan geldt slechts het eerste als origineel. Dit exemplaar wordt duidelijk gemerkt als origineel en de andere exemplaren als kopie. Slechts het origineel wordt door de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap aanvaard voor controle op de uitvoer naar de Gemeenschap, overeenkomstig de bepalingen van het systeem van dubbele controle.

2. Elk document heeft een gestandaardiseerd serienummer, al dan niet gedrukt, aan de hand waarvan het geïdentificeerd kan worden. Dit nummer bestaat uit de volgende elementen:

   — twee letters ter aanduiding van het land van uitvoer: PL;

   — twee letters ter aanduiding van de beoogde lidstaat van inklaring:

     BE = België

     DK = Denemarken

     DE = Duitsland

     EL = Griekenland

     ES = Spanje

     FR = Frankrijk

     IE = Ierland

     IT = Italië

     LU = Luxemburg

     NL = Nederland

     AT = Oostenrijk

     PT = Portugal

     FI = Finland

     SE = Zweden

     GB = Verenigd Koninkrijk;

   — een cijfer dat het jaar aangeeft en dat met het laatste cijfer van dat jaar overeenstemt, bijvoorbeeld 9 voor 1999;

   — een getal van twee cijfers, uit de reeks van 01 tot en met 99, om het kantoor van afgifte in het land van uitvoer aan te geven;

   — een volgnummer van vijf cijfers, uit de reeks van 00001 tot en met 99999, dat aan de beoogde lidstaat van inklaring wordt toegekend.

3. De producten moeten worden verzonden in het kalenderjaar vermeld in vak 3 van het uitvoerdocument.

4. Aangezien de importeur bij het aanvragen van een invoerdocument het originele uitvoerdocument moet overleggen, dienen uitvoerdocumenten zoveel mogelijk voor elke handelstransactie afzonderlijk te worden opgemaakt en niet voor overkoepelende contracten.

5. In geval van werkelijke noodzaak vertrouwelijke handelsgegevens te beschermen, behoeft Polen op het uitvoerdocument geen prijsinformatie te vermelden. In die gevallen dient in vak 9 van het uitvoerdocument te worden vermeld om welke reden geen prijsinformatie wordt gegeven, en dat deze op verzoek van de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap beschikbaar is.

6. Uitvoerdocumenten kunnen bij wijze van uitzondering worden afgegeven na verzending van de producten waarop zij betrekking hebben. In dat geval dienen zij te worden voorzien van de vermelding „issued retrospectively".

7. In geval van diefstal, verlies of vernietiging van een uitvoerdocument kan de exporteur bij de bevoegde overheidsinstantie die het document heeft afgegeven verzoeken een duplicaat aan te vragen dat wordt opgesteld aan de hand van de uitvoerdocumenten waarover hij beschikt. Op duplicaten die op deze wijze zijn afgegeven wordt de vermelding „duplicate" aangebracht. Het duplicaat draagt de datum van het oorspronkelijk uitvoerdocument.

8. De bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap worden onverwijld in kennis gesteld van de intrekking of wijziging van reeds afgegeven uitvoerdocumenten, alsmede in voorkomend geval van de reden daarvoor.

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 oktober 1998

betreffende de toepassing, door Italië, van de in wet nr. 1329/65 (legge Sabatini) vastgestelde steunregeling in de sector verwerking en afzet van landbouwproducten

(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 3213)

(Slecht de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(1999/349/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 92, lid 2, eerste alinea,

Na de belanghebbenden overeenkomstig bovengenoemd artikel te hebben aangemaand hun opmerkingen te maken [1],

Overwegende hetgeen volgt:

I. PROCEDURE

(1) Bij brief van 12 september 1997 heeft de permanente vertegenwoordiging van Italië bij de Europese Unie de Commissie overeenkomstig artikel 93, lid 3, van het Verdrag in kennis gesteld van de tekst van artikel 12, leden 1 en 4, van wet nr. 266 van 7 augustus 1997 betreffende de herfinanciering van de in wet nr. 1329 van 28 november 1965, hierna „wet Sabatini" genoemd, vastgestelde steunmaatregelen.

(2) Deze mededeling heeft, zoals in de aanhef is vermeld, uitsluitend betrekking op de toepassing van de bovengenoemde nationale wettelijke bepalingen in de sector verwerking en afzet van landbouwproducten.

(3) De Commissie heeft Italië bij brief van 17 februari 1998 in kennis gesteld van haar besluit tot inleiding van de procedure van artikel 93, lid 2, van het Verdrag ten aanzien van de toepassing van de steunmaatregelen van wet nr. 1329/65 in de bovengenoemde sector.

(4) Het besluit tot inleiding van de procedure is bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*. De Commissie heeft de lidstaten en de andere belanghebbenden aangemaand hun opmerkingen over de betrokken steunmaatregelen te maken.

(5) De Commissie heeft over deze steunmaatregelen geen opmerkingen van de lidstaten of van andere belanghebbenden ontvangen.

(6) Italië heeft bij brief van 2 april 1998 zijn opmerkingen meegedeeld. Bij brief van 8 september 1998 heeft de Commissie Italië om nadere uitleg gevraagd, die bij brief van 16 september 1998 is gegeven.

II. BESCHRIJVING VAN DE STEUNMAATREGELEN EN DE GRONDEN WAAROP DE COMMISSIE DE PROCEDURE HEEFT INGELEID

(7) Wet nr. 1329/65 (op de herfinanciering waarvan deze beschikking betrekking heeft) voorziet in de verlening van steun voor investeringen voor de aankoop van machines en technische uitrusting.

(8) De steun wordt verleend voor aankopen op afbetaling, en bestaat in een rentevergoeding bij verdiscontering van wissels die door de koper van de machines en uitrusting ten gunste van de verkoper zijn ondertekend. De steun is gelijk aan het verschil tussen de netto-opbrengst van een verdiscontering berekend tegen de referentiediscontovoet op de dag van uitgifte van de stukken, en de netto-opbrengst van deze verdiscontering, berekend tegen de verlaagde discontovoet.

[1] PB C 100 van 2.4.1998, blz. 17.

(9) De steun wordt uitgekeerd aan de koper, hetzij rechtstreeks door de verkoper op het ogenblik van de verkoop op afbetaling (in de vorm van een korting op de prijs van het goed), hetzij via de bank die de door de verkoper aangeboden effecten heeft verdisconteerd (in de vorm van een subsidie na afloop).

(10) De vergoeding bedraagt maximaal

— 85 % van de referentiediscontovoet — en in ieder geval niet meer dan acht procentpunten — voor investeringen die betrekking hebben op installaties in doelstelling 1-gebieden;

— 50 % van de referentiediscontovoet — en in ieder geval niet meer dan vijf procentpunten — in andere dan doelstelling 1-gebieden.

(11) De voor elke investering in aanmerking komende kosten (maximaal 3 000 miljoen ITL-4 500 miljoen ITL indien eenzelfde onderneming in één jaar verschillende investeringen doet) omvatten het gespreid betaalde kapitaal en de rente daarover (de in aanmerking genomen rentevoet mag niet hoger zijn dan de referentierentevoet). De betalingen mogen maximaal over vijf jaren worden gespreid.

(12) Aan de hand van de bovenstaande gegevens kan het brutosubsidie-equivalent van de betrokken steun niet worden berekend.

(13) Deze steunmaatregel moet worden beoordeeld in het licht van de criteria die zijn bepaald in de kaderregeling inzake staatssteun voor investeringen voor de verwerking en de afzet van landbouwproducten ([1]).

(14) Deze kaderregeling bepaalt dat staatssteun voor investeringen als bedoeld in punt 1.2, tweede en derde streepje, van de bijlage bij Beschikking 94/173/EG van de Commissie ([2]), of voor investeringen die krachtens punt 2 van die bijlage onvoorwaardelijk zijn uitgesloten, niet als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt kan worden beschouwd.

(15) Wat de hoogte van de steun betreft, deze mag niet hoger zijn dan 55 % van de in aanmerking komende investeringskosten (75 % in doelstelling 1-gebieden).

(16) Daar Italië niet heeft kunnen garanderen dat de in Beschikking 94/173/EG vastgestelde, voor de betrokken sector geldende maxima in acht werden genomen, was de Commissie van mening dat de betrokken maatregel onverenigbaar was met de gemeenschappelijke markt, omdat de steun ook kon worden verleend voor investeringen waarvoor overeenkomstig de kaderregeling inzake staatssteun voor investeringen voor de verwerking en afzet van landbouwproducten geen steun mocht worden verleend en omdat de Commissie aan de hand van de gegevens waarover zij beschikte niet kon nagaan of de bij vorengenoemde kaderregeling vastgestelde maximumhoeveelheden in acht zijn genomen.

III. OPMERKINGEN VAN ITALIË

(17) Bij brieven van 2 april 1998 en 16 september 1998 heeft Italië de volgende gegevens verstrekt en zich tot het volgende verbonden:

a) de steunintensiteit uitgedrukt in brutosubsidie-equivalent, is niet hoger dan 9,5 % in andere dan doelstelling 1-gebieden, en niet hoger dan 17 % in de doelstelling 1-gebieden;

b) de in de bijlage bij Beschikking 94/173/EG bedoelde beperkingen voor de betrokken sector worden in acht genomen, doordat ook bij de toepassing van wet nr. 1329/65 de criteria van wet nr. 488/92 worden toegepast. Laatstgenoemde wet was het voorwerp van de beschikking van de Commissie van 22 juli 1998 ([3]), waarin werd vastgesteld dat de in die wet vastgestelde investeringssteunregeling onder bepaalde voorwaarden verenigbaar is met de communautaire kaderregeling inzake staatssteun voor investeringen voor de verwerking en de afzet van landbouwproducten en derhalve ook met de gemeenschappelijke markt. Italië garandeert dat ook bij de toepassing van de maatregelen van wet nr. 1329/65 in de betrokken sector aan de in de beschikking van 22 juli 1998 bedoelde voorwaarden zal worden voldaan.

IV. CONCLUSIE

(18) De garanties die Italië bij brieven van 2 april 1998 en 16 september 1998 heeft gegeven, nemen de twijfel weg die de Commissie bij de inleiding van de procedure van artikel 93, lid 2, van het Verdrag inzake de onderhavige steunmaatregel heeft geuit.

(19) Deze garanties maken het namelijk aannemelijk dat de investeringssteun op grond van wet nr. 1329/65 wordt verleend in overeenstemming met de communautaire kaderregeling inzake staatssteun voor investeringen voor de verwerking en de afzet van landbouwproducten, mits aan de in punt 17 vermelde voorwaarden wordt voldaan. Derhalve geldt voor de betrokken steunmaatregelen de in artikel 92, lid 3, onder c), van het Verdrag bedoelde uitzondering.

(20) Op grond van punt 3, onder b), tweede alinea, van bovengenoemde kaderregeling verzoekt de Commissie Italië jaarlijks een verslag in te dienen met gegevens over elke toekenning van steun in het betrokken jaar, en met name zodanige gegevens dat de Commissie zonder aanvullend onderzoek kan concluderen dat werkelijk is voldaan aan alle in punt 2 van de bijlage bij Beschikking 94/173/EG gestelde voorwaarden,

([1]) PB C 29 van 2.2.1996, blz. 4.
([2]) PB L 79 van 23.3.1994, blz. 29.
([3]) C(1998) 2407 def., nog niet gepubliceerd.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De toepassing van de bij wet nr. 1329 van 28 november 1965 ingestelde investeringssteunregeling in de sector verwerking en afzet van landbouwproducten is met de gemeenschappelijke markt verenigbaar, op voorwaarde dat:

a) de hoogte van de steun, uitgedrukt in brutosubsidie-equivalent, in andere dan doelstelling 1-gebieden niet hoger is dan 9,5 % en in de doelstelling 1-gebieden niet hoger dan 17 %;

b) de in de bijlage bij Beschikking 94/173/EG bedoelde beperkingen voor de betrokken sector, zoals overgenomen in de uitvoeringsbepalingen van wet nr. 488 van 19 december 1992, gewijzigd overeenkomstig de beschikking van de Commissie van 22 juli 1998, in acht worden genomen.

Artikel 2

Alvorens de in artikel 1 bedoelde steunregeling in de sector verwerking en afzet van landbouwproducten toe te passen, wijzigt Italië de uitvoeringsbepalingen van deze regeling om aan de in dat artikel gestelde voorwaarden te voldoen.

Italië deelt de Commissie binnen 15 dagen na de goedkeuring van de bepalingen waarmee het aan bovenstaande voorwaarden voldoet, de inhoud van die bepalingen mede.

Artikel 3

Italië dient bij de Commissie een jaarlijks verslag in met gegevens over elke toekenning van steun in het betrokken jaar, en met name zodanige gegevens dat de Commissie zonder aanvullend onderzoek kan concluderen dat werkelijk is voldaan aan alle in punt 2 van de bijlage bij Beschikking 94/173/EG vermelde voorwaarden.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 14 oktober 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 4 mei 1999

houdende weigering van communautaire financiering voor bepaalde uitgaven van het Verenigd Koninkrijk in het kader van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie

(kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 1076)

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(1999/350/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1287/95 [2], en met name op artikel 5, lid 2, onder c),

Na raadpleging van het Comité van het Fonds,

(1) Overwegende dat overeenkomstig artikel 5, lid 2, onder c), van Verordening (EEG) nr. 729/70 de Commissie, na raadpleging van het Comité van het Fonds, een besluit neemt waarbij uitgaven van communautaire financiering worden uitgesloten wanneer zij constateert dat die uitgaven niet in overeenstemming met de communautaire voorschriften zijn gedaan;

(2) Overwegende dat op grond van artikel 5, lid 2, onder c), van Verordening (EEG) nr. 729/70 en artikel 8, leden 1 en 2, van Verordening (EG) nr. 1663/95 van de Commissie van 7 juli 1995 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad aangaande de procedure inzake de goedkeuring van de rekeningen van het EOGFL, afdeling Garantie [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 896/97 [4], de Commissie de nodige verificaties heeft verricht, het Verenigd Koninkrijk de resultaten hiervan heeft meegedeeld, kennis heeft genomen van zijn opmerkingen, bilateraal overleg heeft gepleegd om tot overeenstemming te komen met het Verenigd Koninkrijk en het haar conclusies formeel heeft meegedeeld onder verwijzing naar Beschikking 94/442/EG van de Commissie van 1 juli 1994 inzake de instelling van een bemiddelingsprocedure in het kader van de goedkeuring van de rekeningen betreffende het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie [5],

(3) Overwegende dat het Verenigd Koninkrijk een verzoek tot bemiddeling heeft ingediend, en de Commissie het na afloop van deze procedure opgestelde rapport heeft onderzocht;

(4) Overwegende dat overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 729/70 alleen restituties bij uitvoer naar derde landen en interventies ter regulering van de landbouwmarkten mogen gefinancierd worden die in het kader van de gemeenschappelijke ordening der landbouwmarkten worden verleend, respectievelijk worden verricht;

(5) Overwegende dat blijkens de uitkomsten van de verificaties, van het bilaterale overleg en van de bemiddelingsprocedures een deel van de door het Verenigd Koninkrijk gedeclareerde uitgaven niet aan deze voorwaarden voldoet en de betrokken uitgaven derhalve niet uit het EOGFL, afdeling Garantie, kunnen worden gefinancierd;

(6) Overwegende dat in deze beschikking het bedrag is vermeld dat niet ten laste van het EOGFL, afdeling Garantie, kan worden geboekt; dat dit bedrag geen betrekking heeft op uitgaven die meer dan 24 maanden vóór het tijdstip waarop de Commissie het Verenigd Koninkrijk de uitkomsten van de verificaties schriftelijk meegedeeld heeft, zijn gedaan;

(7) Overwegende dat voor het in deze beschikking bedoelde geval de Commissie de lidstaten in het kader van het syntheseverslag betreffende het onderzoek naar de toepassing van de zogenaamde „over dertig maanden maatregel" heeft meegedeeld welk bedrag van financiering moet worden uitgesloten omdat het niet volgens de Gemeenschapsvoorschriften is toegekend;

(8) Overwegende dat, gezien het voorbehoud gemaakt in bovengenoemd syntheseverslag en de opgelopen achterstand inzake het vernietigen van de karkassen, deze beschikking niet vooruitloopt op de financiële consequenties welke in een later stadium kunnen worden toegepast op de met betrekking tot de zogenaamde „over dertig maanden maatregel" gedeclareerde uitgaven;

(9) Overwegende dat deze beschikking niet vooruitloopt op de financiële consequenties die de Commissie kan verbinden aan arresten van het Hof van Justitie in zaken die op de datum van deze beschikking in behandeling zijn en die betrekking hebben op onder deze beschikking vallende materies,

[1] PB L 94 van 28.4.1970, blz. 13.
[2] PB L 125 van 8.6.1995, blz. 1.
[3] PB L 158 van 8.7.1995, blz. 6.
[4] PB L 128 van 21.5.1997, blz. 8.
[5] PB L 182 van 16.7.1994, blz. 45.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Van de, door het Verenigd Koninkrijk middels het door zijn erkende betaalorgaan, ten laste van het EOGFL, afdeling Garantie, gedeclareerde uitgaven, wordt bij deze beschikking een bedrag van 22 807 424 GBP voor communautaire financiering geweigerd, omdat zij niet in overeenstemming zijn met de voorschriften van de Gemeenschap.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk.

Gedaan te Brussel, 4 mei 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 27 mei 1999

tot beëindiging van de subsidieprocedure betreffende de invoer van bindtouw van polypropyleen uit Saudi-Arabië

(kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 1356)

(1999/351/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2026/97 van de Raad van 6 oktober 1997 betreffende bescherming tegen invoer met subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap [1], inzonderheid op artikel 14,

Na raadpleging van het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. PROCEDURE

1. Inleiding

(1) Naar aanleiding van de klacht van Eurocord van 12 juni 1998, namens producenten die een groot deel van de productie van bindtouw van polypropyleen in de Gemeenschap vertegenwoordigen, heeft de Commissie een antisubsidieprocedure ingeleid betreffende de invoer van dit product uit Saudi-Arabië [2].

De klacht bevatte bewijsmateriaal ten aanzien van de subsidiëring van genoemd product en van de aanmerkelijke schade die de bedrijfstak van de Gemeenschap daardoor ondervond. Dit bewijsmateriaal werd voldoende geacht om een procedure in te leiden.

2. Onderzoek

(2) De Commissie heeft de haar bekende exporterende producenten en importeurs, het Koninkrijk Saudi-Arabië en de klagende producenten in de Gemeenschap officieel van de inleiding van de procedure in kennis gesteld. De betrokkenen werden in de gelegenheid gesteld hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten en een onderhoud aan te vragen. Alle partijen die hierom hadden verzocht, werden gehoord.

(3) De Commissie heeft de overheid van het exportland, de haar bekende exporterende producenten en importeurs en de klagende producenten in de Gemeenschap een vragenlijst toegezonden.

(4) De Commissie heeft alle gegevens die zij voor het onderzoek noodzakelijk achtte ingewonnen en geverifieerd en heeft bij de volgende bedrijven controles verricht:

a) *Klagende producenten in de Gemeenschap*
- — Teufelberger, Linz, Oostenrijk,
- — Ostend Stores, Oostende, België,
- — Cordex, Esmoriz, Portugal,
- — Cotesi, Carvalhos, Portugal,
- — Exporplas, Cortegaca, Portugal,
- — Sicor, Cortegaca, Portugal,
- — Pippo Tuote Oy, Outokumpu, Finland,
- — Irish Ropes, Kildare, Ierland;

b) *Overheid van het Koninkrijk Saudi-Arabië*

De overheid van het Koninkrijk Saudi-Arabië heeft de vragenlijst volledig beantwoord. De antwoorden werden in Riyad gecontroleerd. De betrokken ministeries/instanties waren de volgende:
- — het ministerie van Financiën en Nationale Economie,
- — het Monetaire Bureau van Saudi-Arabië,
- — het departement van Zakat en Inkomstenbelasting,
- — het ministerie van Industrie en Elektriciteit,
- — het ministerie van Aardolie en Natuurlijke Rijkdommen,
- — het Industriële Ontwikkelingsfonds van Saudi-Arabië,
- — het ministerie van Handel,
- — het ministerie van Planning,
- — de Saudische Luchtvaartmaatschappij,
- — het Algemene Havenbestuur;

c) *Exporterende producent*

Saudi Yarn and Knitting Technology Factory (Synthec), een afdeling van NAFA Enterprises Ltd, Riyadh.

(5) Het onderzoek naar subsidiëring had betrekking op de periode van 1 januari 1997 tot en met 31 december 1997. Het onderzoek naar schade had betrekking op de periode van januari 1994 tot en met 31 december 1997. Beide perioden vielen samen met de onderzoekperioden in het kader van de antidumpingprocedure betreffende de invoer van bindtouw van polypropyleen uit Tsjechië, Hongarije en Saudi-Arabië (zie deel C).

[1] PB L 288 van 21.10.1997, blz. 1.
[2] PB C 233 van 25.7.1998, blz. 25.

B. ONDERZOCHT PRODUCT EN SOORTGELIJK PRODUCT

1. Onderzocht product

(6) Het onderzoek had betrekking op bindtouw van polypropyleen (hierna „bindtouw" genoemd). Dit bindtouw wordt gebruikt in de landbouw, met name bij het maken van balen of bundels door opraappersen of soortgelijke machines. Het wordt vervaardigd in verschillende diktes (looplengten) en specificaties ten aanzien van bijvoorbeeld de knoop en de treksterkte, het aantal draaiingen/windingen per meter, de kleur, de ultravioletstabilisatie en de fibrillatie. Bij het onderzoek is gebleken dat alle bindtouw, ondanks de verschillende dikten en specificaties, in het kader van dit onderzoek één enkel product vormt. Het betrokken product wordt momenteel ingedeeld onder GN-code ex 5607 41 00.

2. Soortgelijk product

(7) Het door de producenten in de Gemeenschap geproduceerde en in de Gemeenschap verkochte bindtouw bleek, wat de voornaamste fysieke en technische kenmerken en de gebruiksdoeleinden betreft, een product van dezelfde soort te zijn als het bindtouw dat uit het betrokken land in de Gemeenschap werd ingevoerd. Hetzelfde geldt voor het product dat in het betrokken exportland wordt gemaakt en aldaar verkocht. Alle deze producten zijn daarom soortgelijke producten in de zin van artikel 1, lid 5, van Verordening (EG) nr. 2026/97 (hierna „basisverordening" genoemd).

C. ANTIDUMPINGPROCEDURE IN VERBAND MET HETZELFDE PRODUCT

(8) Op 28 februari 1998 [1] had de Commissie, naar aanleiding van de klacht die Eurocord in januari 1998 had ingediend namens producenten in de Gemeenschap die een groot deel van de productie van bindtouw in de Gemeenschap voor hun rekening nemen, de inleiding aangekondigd van een antidumpingprocedure betreffende de invoer van bindtouw uit Tsjechië, Hongarije en Saudi-Arabië.

(9) Gezien de bevindingen van het antidumpingonderzoek (zie overweging 68 en volgende van Verordening (EG) nr. 603/1999 [2] van de Raad) dat op dezelfde periode betrekking had als onderhavig onderzoek en dus op dezelfde gegevens inzake kosten en prijzen die de exporterende producent en de bedrijfstak van de Gemeenschap hadden verstrekt, werd de procedure betreffende de invoer uit Saudi-Arabië bij Besluit 1999/215/EG van de Commissie [3] zonder het nemen van maatregelen beëindigd.

D. STATUS VAN ONTWIKKELINGSLAND

(10) Saudi-Arabië is geen lid van de WTO, maar in de basisverordening, en met name in artikel 14, lid 5, onder a), wordt geen onderscheid gemaakt tussen leden en niet-leden. In het kader van de WTO-Overeenkomst inzake subsidies en compenserende maatregelen zou Saudi-Arabië normalerwijze als een ontwikkelingsland worden behandeld.

E. SUBSIDIES

(11) Daar bij het in deel F genoemde onderzoek bleek dat de schade die door de enige exporterende producent in Saudi-Arabië was veroorzaakt, te verwaarlozen was, was het niet noodzakelijk een onderzoek naar subsidiëring in te stellen.

F. SCHADE

(12) Bij gebruik van de in overweging 71 van Verordening (EG) nr. 603/1999 omschreven werkwijze en van dezelfde gegevens over prijzen en kosten, als in overweging 9 vermeld, bleek de schade die door de enige exporterende producent in Saudi-Arabië tijdens de onderzoekperiode was veroorzaakt, te verwaarlozen te zijn. In ieder geval is de schademarge minder dan 2 %, beneden welk percentage, overeenkomstig artikel 14, lid 5, onder a), van de basisverordening, geen maatregelen tegen ontwikkelingslanden worden genomen.

G. CONCLUSIE

(13) Volgens artikel 14, lid 3, van de basisverordening moet de procedure terstond worden beëindigd wanneer wordt vastgesteld dat de schade te verwaarlozen is. Derhalve wordt voorgesteld de procedure te beëindigen,

BESLUIT:

Enig artikel

De antisubsidieprocedure betreffende de invoer in de Gemeenschap van polypropyleen bindtouw van polyestervezels, welk product momenteel is ingedeeld onder GN-code ex 5607 41 00, van oorsprong uit Saudi-Arabië, wordt beëindigd.

Gedaan te Brussel, 27 mei 1999.

Voor de Commissie

Leon BRITTAN

Vice-Voorzitter

---

[1] PB C 65 van 28.2.1998, blz. 8.
[2] PB L 75 van 20.3.1999, blz. 1.
[3] PB L 75 van 20.3.1999, blz. 34.